



GRELHADOS SOBRE CARVÃO



8261 BOUL. ST-LAURENT  
Prop.: Elvís Soares 514-389-0606

# A VOZ DE PORTUGAL

LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE PORTUGAISE AU CANADA - DEPUIS 1961

DIRECTEUR: MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES



1851 Ontario E.  
514.563.1211

ANO 54 | EDIÇÃO Nº31 | QUARTA-FEIRA, 10 DE DEZEMBRO DE 2014

WWW.AVOZDEPORTUGAL.COM | DISTRIBUIÇÃO GRATUITA

## ALBERTO JOÃO JARDIM DEMITE-SE A 12 DE JANEIRO



**6** O presidente do Governo Regional da Madeira, Alberto João Jardim, informou numa carta enviada aos seis candidatos à liderança do PSD/M, que pretende apresentar a demissão do cargo ao Representante da República a 12 de janeiro.

## HOMENAGEM A JEAN BÉLIVEAU



**21** Jean Béliveau “o líder” dos “Canadiens de Montréal”, jogador profissional em hóquei no gelo na liga profissional esportiva NHL (National Hockey League), e aclamado número 4, atualmente desempenhava as funções de administrador do “Canadiens de Montréal”.

1, 2, 3,... **PIRI PIRI HOCHELAGA**  
RUA ONTARIO COM ESQUINA AVE. VALOIS

**INVERNO 2015**

**PIRI PIRI MASSON**  
3038 RUE MASSON,  
MONTREAL, QC H1Y 1X6  
514 419 8820 • PIRIPIRIMASSON.COM

**PIRI PIRI PLATEAU**  
415 AV. MONT-ROYAL EST,  
MONTREAL, QC H2J 1W2  
514 504 6464 • PIRIPIRIPLATEAU.COM



514.933.2555 **Casa de Câmbio Globex2000.ca**  
Laval 1545 Boul. Corbusier  
Ville St-Laurent 2089 Boul. Marcel-Laurin  
Longueuil 2877 Chemin Chambly  
Westmount 1336 Avenue Greene  
Centre-ville 2090 Ave. Union

**GLOBEX 2000**  
EXPERTS EN DEVISES  
CURRENCY EXPERTS

**42 VARIEDADES DE MOSTO À SUA ESCOLHA**

**Serviço de análise do seu vinho**

**VENDEM-SE**  
BARRIS NOVOS, IMPORTADOS DE PORTUGAL, EM CARVALHO E CASTANHO, DE 5 A 250 LITROS.

**GRAPOLLO D'ORO TINTO OU BRANCO \$40 CADA 20 LITROS**

**ATENÇÃO: SE NÃO TEM SELO DA MOSTI MONDIALE É PORQUE NÃO É MOSTI MONDIALE**

*Para mais informações, contactar MARCO 5187 Jean-Talon E., St-Leonard - Tel.: 514.728.6831*

**Marché SA Et Fils Inc.**  
4701 RUA ST-URBAIN Tel.: 514.842.3373

**ESPECIAIS EM VIGOR ATÉ 16 DE DEZEMBRO DE 2014**

**Tempero Delicioso 9.99 5L**

**Guaraná Antártica 12x350ml 7.99 +tax**

**Bacalhau Noruega médio 205.00 50lb 225.00 55lb**

**RTP INTERNACIONAL**  
**PROGRAMAÇÃO SEMANAL**

**QUARTA-FEIRA**

**10 DE DEZEMBRO**

01:30 Bom Dia Portugal  
04:58 Agora Nós  
08:00 Jornal da Tarde  
09:12 Cozinha em Forma  
Muamba de Galinha Light  
09:41 Momento Só Energia  
09:47 Há Tarde  
13:00 Portugal em Direto  
14:05 Momento Só Energia  
14:11 Bem-vindos a Beirais  
15:00 Telejornal  
16:01 Cozinha em Forma  
Muamba de Galinha Light  
16:44 O Preço Certo  
17:26 Os Nossos Dias  
17:57 Telejornal Madeira  
18:30 Telejornal Açores  
19:06 Bem-vindos a Beirais  
20:00 Telejornal América  
20:31 Portugal 6 Estrelas  
SISCOG - João Pavão  
Martins e Ernesto  
Morgado  
21:08 Água de Mar  
21:56 Poplusa  
22:52 Apanhei-te Cavaquinho  
23:53 Portugal 6 Estrelas  
SISCOG - João Pavão  
Martins e Ernesto  
Morgado  
00:27 Telejornal Açores  
00:59 Telejornal Madeira

**QUINTA-FEIRA**

**11 DE DEZEMBRO**

01:30 Bom Dia Portugal  
05:00 Agora Nós  
08:00 Jornal da Tarde  
09:20 Só Energia  
09:45 Há Tarde  
13:00 Portugal em Direto  
14:05 Bem-vindos a Beirais  
15:00 Telejornal  
15:45 Programa a designar  
16:50 O Preço Certo  
17:40 Os Nossos Dias  
18:10 Telejornal Madeira  
18:40 Telejornal Açores  
19:10 Bem-vindos a Beirais  
20:00 Telejornal AméricaDireto  
20:30 Flash 7 Dias  
21:00 Água de Mar  
21:50 Fatura da Sorte  
22:00 Tanto Para Conversar  
Gabriela Moita, Sandra  
Soeiro e José Soeiro  
22:45 Apanhei-te Cavaquinho  
23:55 Flash 7 Dias  
00:25 Telejornal Açores  
00:55 Telejornal Madeira

**SEXTA-FEIRA**

**12 DE DEZEMBRO**

01:30 Bom Dia Portugal  
05:00 Agora Nós  
08:00 Jornal da Tarde  
09:15 Programa a designar  
09:45 Há Tarde  
13:00 Portugal em Direto  
14:15 Bem-vindos a Beirais  
15:00 Telejornal  
16:00 Programa a designar  
16:35 O Preço Certo  
17:30 Os Nossos Dias  
18:10 Telejornal Madeira  
18:40 Telejornal Açores  
19:10 Bem-vindos a Beirais  
20:00 Telejornal América  
20:30 Programa a designar  
21:05 Água de Mar  
22:00 Programa a designar  
23:25 SABORES DAS ILHAS  
00:25 Telejornal Açores  
00:55 Telejornal Madeira

**SÁBADO**

**13 DE DEZEMBRO**

01:30 Programa a designar  
02:05 Palácios de Portugal  
Palácio s. Bento  
02:30 Escolhas do Consumidor  
03:00 Bom Dia Portugal  
05:45 Inesquecível  
07:20 SABORES DAS ILHAS  
08:00 Jornal da TardeDireto  
09:15 Prós e Contras  
11:00 Portugal 3.0

12:00 Atlântida - Açores  
12:30 Programa a designar  
14:00 Macau Contacto 2014  
14:30 EUA - Califórnia Contacto  
15:00 TelejornalDireto  
15:45 Linha da Frente  
16:15 Poplusa  
17:10 SABORES DAS ILHAS  
17:55 Macau Contacto 2014  
18:25 EUA - Califórnia Contacto  
19:00 24 HorasDireto  
20:00 COOLi  
20:35 Chefs Academy  
22:05 Zona Mista  
23:35 Portugueses Pelo Mundo  
São Tomé  
00:25 Telejornal Açores  
00:55 Telejornal Madeira

**DOMINGO**

**14 DE DEZEMBRO**

01:30 Linha da Frente  
02:00 África 7 Dias - 2014  
02:30 África Global 2014  
03:00 Bom Dia Portugal  
05:00 Eucaristia Dominical  
06:15 Programa a designar  
07:00 Nha Terra  
Nha Cretcheu 2014  
08:00 Jornal da TardeDireto  
08:50 EUA - Nova Inglaterra  
Contacto 2014  
09:15 Voz do Cidadão  
09:35 Só Visto!  
10:45 Aqui PortugalDireto  
Seia  
14:00 Brasil Contacto 2014  
14:30 EUA - Nova Inglaterra  
Contacto 2014  
15:00 TelejornalDireto  
15:45 A Opinião de  
José Sócrates  
16:35 Escolhas do Consumidor  
17:00 Trio d'Ataque  
19:00 24 HorasDireto  
20:00 A Opinião de  
José Sócrates  
20:25 Só Visto!  
21:2 0Brasil Contacto 2014  
21:50 EUA - Nova Inglaterra  
Contacto 2014  
22:25 História a História  
23:00 COOLi  
23:40 Música no Coreto  
00:25 Telejornal Açores  
00:55 Telejornal Madeira

**SEGUNDA-FEIRA**

**15 DE DEZEMBRO**

01:30 Bom Dia Portugal  
05:00 Agora Nós  
08:00 Jornal da Tarde  
09:15 Especial Saúde 2013  
09:45 Há Tarde  
13:00 Portugal em Direto  
14:15 Bem-vindos a Beirais  
15:00 TelejornalDireto  
16:05 Especial Saúde 2013  
16:35 O Preço Certo  
18:10 Telejornal Madeira  
18:40 Telejornal Açores  
19:10 Bem-vindos a Beirais  
20:00 Telejornal América  
20:30 Água de Mar  
21:30 Programa a designar  
00:25 Telejornal Açores  
00:55 Telejornal Madeira

**TERÇA-FEIRA**

**16 DE DEZEMBRO**

01:30 Bom Dia Portugal  
05:00 Agora Nós  
08:00 Jornal da Tarde  
09:15 Escolhas do Consumidor  
09:45 Há Tarde  
13:00 Portugal em Direto  
14:15 Bem-vindos a Beirais  
15:00 TelejornalDireto  
16:00 Escolhas do Consumidor  
16:35 O Preço Certo  
18:10 Telejornal Madeira  
18:40 Telejornal Açores  
19:10 Bem-vindos a Beirais  
20:00 Telejornal América  
20:30 Água de Mar  
21:55 Podium  
22:45 Programa a designar  
00:26 Telejornal Açores  
00:55 Telejornal Madeira

**AGENDA COMUNITÁRIA**

**JANTAR EM HONRA DO ESPÍRITO SANTO**

A Comissão das festas de Santa Cruz organiza uma festa em honra do Espírito Santo no dia 21 de fevereiro de 2015 na grande sala da Santa Cruz. A festa será animada pelos artistas, Marc Dennis, Fátima Miguel, Jimmy Faria, Jomani e New Touch Entertainment. O jantar será confeccionado pelo restaurante Chez le Portugais. Os bilhetes estão a venda na secretária 514-844-1011 e José de Sousa 514-962-8550.

**JANTAR DOS NAMORADOS**

O Grupo Folclórico Campinos do Ribatejo e o Sport Montreal e Benfica organizam na sede do Sport Montreal e Benfica sitado no 100 Bernard O. o Jantar dos Namorados no dia 14 de fevereiro às 19h. **Para mais informações: 514-619-2527.**

**CENTRO DE ACÇÃO SÓCIO-COMUNITÁRIA DE MONTREAL**

O Centro de Acção Sócio-Comunitária informa que o almoço de Natal da 3ª idade terá lugar no restaurante Estrela do Oceano no dia 12 de dezembro ao meio-dia. Este almoço festivo destina-se às pessoas que participam nas actividades durante o ano. Venha passar uma tarde agradável em boa companhia. Vai ver que vale a pena. Inscreva-se telefonando para o CASCM.

**JANTAR DE NATAL**

O Clube Portugal de Montreal organiza o seu tradicional jantar de Natal no dia 20 de dezembro à partir das 19 horas. Haverá boa música e muita animação para todos. Também a presença do Pai Natal com muitas prendas para as crianças estará presente neste evento. **Para mais informações: 514-844-1406.**



**ESPETÁCULO DE HOMENAGEM**

**A GERALD GODIN E PAULINE JULIEN**

Espectáculo de homenagem a Gerald Godin e Pauline Julien, "J'arrive où je suis étranger", Aragon, Poemas e canções, no dia 14 dezembro de 2014, das 15h às 17h. Espace Memoria, 4231, Saint-Laurent. Com a participação dos membros das comunidades portuguesas, gregas, chilenas e do Sr. Amir Khadir, deputado de Mercier. Bem-vindo a todas e a todos! Entrada livre.

**2º GALA DOS ARTISTAS**

A Associação Portuguesa do Canadá em conjunto com a Marie José Cordeiro e Eddy Sousa, organizam o 2º Gala dos Artistas, no sábado dia 7 de fevereiro de 2015 a festa dos cantores e grupos da comunidade. Em primeiro lugar, quem quer juntar-se a esta festa para participar e cantar neste grandioso evento, podem nos contactar. Em segundo lugar, já estamos a reservar lugares para este grandioso evento. **Para qualquer informação ou reservas Marie José Cordeiro: 514-255-2021 Suzete Nobre: 514-593-5395 e Eddy Sousa: 514-944-5159.**



**SPORT MONTREAL E BENFICA**

O Sport Montreal e Benfica organiza no domingo 14 de dezembro pelas 13h, um almoço Feijoada à Benfica, antes do jogo Porto vs Benfica às 15 horas. Informamos que os bilhetes para o ano novo estão disponíveis. Sábado, 17 de janeiro de 2015 haverá a assembleia no nosso clube, horário a confirmar.



**BILHETES À VENDA**

Bilhetes à venda para o jogo de Portugal vs Itália no dia 14 de dezembro de 2014 com os antigos jogadores de Portugal. Podem contactar-me. **Lina Pereira 514-296-4597.**

**NOTÍCIA DA SEMANA**



**A VOZ DE PORTUGAL**

FONDATEURS | FUNDADORES  
Elísio de Oliveira  
José Simões Silvestre  
HEBDOMADAIRE | SEMANÁRIO  
25 avril 1961 | 25 de abril de 1961  
ADDRESSE | ENDEREÇO  
4231-B, Boul. St-Laurent, Mtl  
Québec, Canada, H2W 1Z4  
TÉL.: 514.284.1813  
Sans frais: 1-866-684-1813  
Fax: 514.284.6150  
admin@avozdeportugal.com  
AVOZDEPORTUGAL.COM

**ADMINISTRAÇÃO**

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR  
PRÉSIDENTE E EDITOR  
Eduino Martins  
DIRECTEUR ADMINISTRATIF  
DIRETOR ADMINISTRATIVO  
Tony Saragoça  
DIRECTEUR | DIRETOR  
Manuel de Sequeira Rodrigues  
SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF  
SECRETÁRIO ADMINISTRATIVO  
Miguel Félix

**RÉDACTION**

RÉDACTEUR EN CHEF  
CHEF DE REDAÇÃO  
Mário Carvalho

ADJOINT | ADJUNTO  
Antero Branco

DESIGN GRAPHIQUE  
DESIGN GRÁFICO  
Sylvio Martins

COLLABORATEURS  
COLABORADORES

António Pedro Costa  
Augusto Machado  
Daniel Loureiro  
Diamantino de Sousa  
Dinora de Sousa  
Elisa Rodrigues  
Elizabeth Martins Carreiro  
Francisca Reis  
Helder Dias  
J.J. Marques da Silva  
Hélio Bernardo Lopes  
Humberto Cabral  
João Arruda  
José da Conceição  
José de Sousa  
Jorge Correia  
Jorge Matos  
Manuel Carvalho  
Manuel Neves  
Maria Helena Martins  
Ricardo Araújo Pereira  
Sylvio Martins  
Telmo Barbosa  
Vitor Gonçalves  
Viviana Lourenço

DISTRIBUTION | DISTRIBUIÇÃO  
Nelson Couto

PUBLICITÉ | PUBLICIDADE

Canada: RPM  
IMTV Ethnic Comm.  
Ethnique Média.  
Portugal: PortMundo Ldª.

Tous droits réservés. Toute reproduction totale ou partielle est strictement interdite sans notre autorisation écrite. Les auteurs d'articles, photos et illustrations prennent la responsabilité de leurs écrits.

Todos os direitos reservados. Os textos (e ilustrações) de Opinião publicados nesta edição são da inteira responsabilidade dos seus autores, não vinculando, directa ou indirectamente, o cariz editorial e informativo deste jornal.

**Membre officiel**



Courrier de deuxième classe  
Numéro de contrat: 1001787.

Dépôts légaux à la Bibliothèque nationale du Québec et à la Bibliothèque nationale du Canada.

EDITORIAL

# O ESTADO CUMPRE CADA VEZ MENOS E CADA VEZ PIOR AS SUAS OBRIGAÇÕES PARA COM OS CIDADÃOS



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

**O** Québec entra em 2014 com a crispação entre ministros. No mundo real, onde a nossa vida se vai decidir a apreensão não consente tréguas e a gestão da crise no Canada está a liquidar o mercado. Na voragem o Québec será devastado, nas poupanças, na propriedade e nos postos de trabalho. Nos últimos 6 meses os dados lançados, são mais 80 mil no desemprego.

Ao novo Governo Liberal falta o mais difícil: pôr a economia a crescer. O pânico cresce e com ele os riscos de instabilidade política e social. O Canada, movido pelo egoísmo de curto prazo e a lógica do cartel, nas costas do povo... Terminou: nada ficará como dantes.

Apetece dizer que se isto é claro desde sempre, ainda mais claro se tornou depois dos inquéritos ou processos de maus comportamentos nos privados e Governos das províncias. Os políticos que não sejam cúmplices ou serventários das potências que tinham ou têm o dever ético e histórico de ir à raiz dos males e dos enigmas que estão por resolver, devem aguentar com estoicismo, na parte das queixas e desânimos por causa de culpas que não foram suas.

**Silva, Langelier & Pereira inc.**  
Seguros gerais

**[www.os50anos.com](http://www.os50anos.com)**  
**A nossa gente de 1963-2013**

75 Napoléon | Montreal  
slp@jassure.ca | 514 282-9976

**SALÃO DE CABELEIREIRO PARA HOMENS**  
**COUPE DE VILLE**

**4185 ST. DOMINIQUE MONTREAL, QC H2W 2A6**  
**514 575 2675**

**LOUISE DADASHZADEH FARMACÊUTICA PROPRIETÁRIA**

2ª-6ª feira: 8h30-18h30  
Sábado: 9h00-16h00  
Domingo: 10h00-13h30

**4084 BOUL. ST. LAURENT, MTL**  
**T.: 514.288.4864 - F.: 514.288.4682**

AFILIADO A:  
**uniprix SANTÉ**

Austeridade e desigualdade andam de mãos dadas, o ano que se aproxima promete agravar o fosso entre ricos e pobres no Québec. Por determinação do novo orçamento do Governo, que recorre a receitas extraordinárias para manter o d'rfice, o que abre caminho a novas medidas de austeridade e um brutal aumento nas compras no super-mercado, luz, transportes e o final da história permanece contudo em aberto.

Na continuação destes pensamentos, e tal como o agricultor que depois de contemplar a seara foi ao pomar ver se estão madurando os frutos que tanto trabalho lhe deu e faz legítimas contas ao que renderá. Perguntei-me se deveria

mencionar estes factos e se este fim de ano necessita tais coisas.

Hoje, com o último sol turvado e o céu peneirando a neve sobre St. Lambert: penso que está bem assim, que de todo o modo o Natal, ainda não chegou.

**Québec uma terra de criação, de diálogo, no respeito do pluralismo dos ideais, das religiões e das comunidades que vivem no seu território... Não tem outro remédio que continuar a aprender com os erros e começar um caminho novo, onde o Estado cumpra com as suas obrigações para com os cidadãos.**

**publica. ainda. publica.**  
**#doidodapartilha**

**49\$** por mês<sup>1</sup>

Pacote Standard

- > 1 Go de dados<sup>2</sup>
- > Chamadas ilimitadas em todo o tempo,<sup>3</sup> através do Canadá\*
- > Textos ilimitados<sup>4</sup> (Texto, imagem, e vídeo internacionais)
- > Visualizador e Voice mail<sup>5</sup>

**Telefones inteligentes. Preços inteligentes.**

**ACTION-PAGE**  
WWW.ACTION-PAGE.COM

Mont-Royal  
1042-A, Mont-Royal E.  
514-303-9304

Centre Du Domaine  
3235, ave de Granby  
514-999-0555

Saint-Zotique  
1221 Saint-Zotique E.  
514-278-2900

Détailant exclusif **fido**

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. Le forfait n'est offert qu'au Québec. Taxes en sus. \*Sur le réseau de Fido. La couverture n'est pas offerte dans certaines régions du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Des frais d'itinérance s'appliquent à l'extérieur du réseau de Fido au Canada. Consultez [fido.ca/itinérance](http://fido.ca/itinérance) pour obtenir de plus amples renseignements et pour connaître les tarifs d'itinérance au pays. 1. Les forfaits standards sont offerts au mois ou avec une entente Balance24 de deux ans. Les frais d'interurbain additionnels, les frais d'itinérance, les frais de transmission de données, les frais liés aux options, les frais de service d'urgence 9-1-1 provinciaux (s'il y a lieu) et les taxes sont en sus et sont facturés mensuellement. 2. Données additionnelles : 10 \$ pour 500 Mo ; utilisation excédentaire facturée par tranches de 10 \$. Consultez [fido.ca/itinérance](http://fido.ca/itinérance) pour en apprendre davantage sur les tarifs de notre service de données en itinérance facturé à l'utilisation. 3. Le temps d'antenne ne comprend que les appels faits du Canada sur le réseau de Fido vers des numéros canadiens, facturés à la minute. Le Renvoi d'appels coûte 20 ¢ la minute. 4. Les forfaits comprennent les messages envoyés du Canada sur le réseau de Fido vers des numéros de sans-fil canadiens, américains ou internationaux. Les messages texte entrants et sortants à tarification additionnelle (alertes, messages liés au contenu et aux promotions) et les messages envoyés en itinérance ne sont pas compris et sont facturés aux tarifs en vigueur. 5. Le service permet la réception et la sauvegarde d'au plus trois messages de trois minutes chacun pour un maximum de trois jours. ©Fido et les noms et logos associés sont des marques de commerce utilisées sous licence. © 2014 Fido Solutions

**POESIA DA SEMANA**

**NATAL DA AMIZADE**

Se construir a amizade  
Fosse em nós prioridade  
Em vivência fraternal  
Havia mais harmonia  
E a humanidade vivia  
Num permanente Natal.

Onde cada ser humano  
Desse no quotidiano  
Amor ao seu semelhante  
Ver no próximo um irmão  
Sem ter discriminação  
Numa amizade constante.

Uma amizade capaz  
Que incentive o mundo à paz  
Que o Natal nos inspira  
Que não permitisse a guerra  
Nem o ódio que há na terra  
Nem a fome, nem mentira.

P'ra que o mundo turbulento  
Fosse menos violento  
Com ausência da maldade  
Onde os seres fossem iguais  
E os dias todos Natais  
A comungar a AMIZADE!...

*Euclides Cavaco*

**O VERÃO ACABOU**

O Verão acabou  
As aves fugiram  
O Outono chegou  
As folhas caíram

As nuvens mudaram  
O Inverno surgiu  
As águas voltaram  
A gelar no rio

O frio está presente  
Vergasta a cidade  
Castigando gente  
De qualquer idade

Caminho pela rua  
Em sentido oposto  
O vento e a neve  
Fustigam-me o rosto

Já não vejo nada  
Do que vai adiante  
Levo a cara gelada  
E a casa é distante

Mas ó santo Deus  
Tu de mim tem dó  
Leva-me p'ros meus  
Que eu não sou esquimó.

*José da Conceição*

**MISTÉRIOS DE INUMAÇÃO E INCINERAÇÃO**



J. J. MARQUES DA SILVA

**N**ão há muita gente que tenha conhecimento do resultado de uma pessoa falecida sepultada em terra, ou queimada e guardar as cinzas pela família, ou espalhar por lugares desconhecidos. Nas guerras ou acidentes há massacres de violência, ou dores profundas que incomodam por tempos de aflição com perguntas e rezas. Que dizer para tranquilizar?

Talvez seja preferível pensar que o ser humano também não sabe descrever a realidade da vida. Deus ainda não revelou “o que é uma alma”, “um espírito”, e até um corpo com carne e ossos, veias de vários tipos, e condutos internos para comer e esvaziar. Fora do corpo, o que é uma alma? Que figura tem? É sombra? É luz? É sopro pesado ou vento fugidio? Não há resposta condigna. O corpo vivo necessita tudo isso para usar e abrigar inteligência, amor e pensamentos, saúde e atos valiosos, carinho e conversa. O caminho das ações tem fontes de muitas execuções... O coração nem sempre ajuíza com perfeição. Uma relação com Deus facilita muito; o íntimo de um ateu azeda-se facilmente; a comunhão amistosa é variada no nosso íntimo. Há necessidade de ler e aprender. Os livros aí estão por toda a parte, e também a Bíblia. Os mistérios da inumação e incineração não têm substância suficiente nas religiões. Um cadáver, de qualquer modo, também pertence a Deus, e ninguém pode evitar que Ele seja impedido de recuperar o que desapareceu por qualquer efeito, para julgar ou refazer na vida gloriosa da eternidade. Não cremos que na ressurreição Deus não tenha poder para reaver os resquícios de qualquer pessoa falecida, queimada, sepultada, devorada pelas feras ou explosões. Não existem restrições para o poder de Deus. A diferença de inumação ou incineração, é para termos ou critério dos vivos, e a nossa fé no juízo de Deus não tem validade para compreender que Deus existe antes de qualquer Ação como depois. Embora Acã e o rei Saul fossem queimados pelo seu comportamento, a Bíblia não tem formulação para utilizar incineração. Era, foi, e em nações da atualidade também é serviço pagão. Podemos lembrar alguns nomes que foram sepultados: --Moisés foi sepultado num vale da terra de Moabe, e foi esquecido nesse lugar... Isaque, Jacob, José, David, Salomão, etc., foram enterrados. Abraão comprou uma gruta, e ali colocou Sara, a sua amada. O costume grego e romano, incinerar um cadáver repugnava os sentimentos cristãos. Como os judeus, os cristãos também lavavam o corpo dos mortos e envolviam-no em toalhas de linho. Igualmente havia e há quem os embalsame. À margem dos cristãos há descrentes que choram, mas determinam um tempo para aliviar e esquecer. Qualquer funeral serve. Outros, cristãos ou não, perferem que sejam queimados para serem libertos de irem às tumbas de

cemitérios ou jazigos, para orar e levarem flores. Qualquer deles tem uma esperança benfazeja para futuro ou bênção.

Não esqueçamos que crentes salvos têm a Palavra bíblica no seu íntimo: --”Não sabeis que sois o santuário de Deus e que o Espírito de Deus habita em vós? Se alguém destruir o santuário de Deus, Deus o destruirá; porque o santuário de Deus, que sois vós, é sagrado (1ª Coríntios 3: 16-17). “Acaso não sabeis que o vosso corpo é santuário do Espírito Santo, que está em vós, o qual tendes da parte de Deus, e que não sois de vós mesmos? Porque fostes comprados por preço. Agora, pois, glorificai a Deus no vosso corpo” (1ª Cor.6:19-20). Jó, no cap.14: 14, faz a pergunta: “Morrendo o homem tornará a viver? Todos os dias da minha luta esperaria até que eu fosse substituído”. Jesus teve uma resposta que enfrenta muitas perguntas: --”Eu sou a ressurreição e a vida; quem crê em mim, ainda que esteja vivo, viverá; e todo aquele que vive e crê em mim, nunca morrerá” (João 11: 25-26). Este problema tem ocupado a mente de muitos homens, e em todas as épocas. Claro que também se crê que a morte tem transferência de nova vida, e a salvação é uma garantia: tornar a viver não é mais maravilhoso nem mais misterioso do que o facto de estarmos agora a viver. A crença na imortalidade tem muita diversidade nas raças humanas, e também vários graus de dignidade. Lembramo-nos que há mais de 50 anos houve um caso que fez chorar, rir, e sofrer: uma família tinha um filho noutra nação, longe de Portugal. De vez em quando mandava prendas para os pais. A certa altura morreu e não o souberam, mas o dono da Agência funerária mandou-lhes um pacote bem embrulhado com as cinzas, sem informação juntamente ou separado. Na ignorância absoluta julgaram que era farinha para pudim, cozinham-no e comeram. Quando um vizinho que era viajante e chegou, deu-lhes conhecimento de tudo, e então foi o caos!... Tristeza, lágrimas, e suposição maléfica, foi assunto variado: a palavra incineração não era conhecida por eles, e o efeito foi doloroso: tinham comido o Filho! Na antiga Babilónia, na Assíria, segundo a literatura da Acádia, cantavam-se hinos dos Salmos bíblicos, como testemunha da crença numa vida depois da morte. Era sentimento característico para conservar o corpo para o regresso da alma. Contrariamente, alguns povos orientais diziam: “a alma humana é como a chama de uma vela que se apaga, e morre-se como os animais e as plantas”... “Comamos, bebamos, porque amanhã podemos morrer”. Ainda hoje há muita gente que não pode distinguir os efeitos de morrer, à parte dos acidentes e assassinatos, e não compreende que a vida na terra é como um prelúdio ou escola que executa a tarefa de viver. Quanto a nós, a relação com Deus vai oferecendo todos os meandros divinos, e dará unção da verdadeira esperança e gozo na eternidade. Mesmo por doença podemos partir sem aflições fechadas nos mistérios da ignorância: no Além, o Senhor nos dirá!



**CLINICA DENTÁRIA LUSO**

DR. N. PELOSO, D.D.S      DR. A. KARAMITSOS, D.D.S  
DR. S. LAYANI BAER, D.D.S      DR. R. LAFLEUR, D.D.S

- SERVIÇOS DE QUALIDADE
- SERVIÇOS ORTODONTICOS, IMPLANTES COROAS, PLACAS, BRANQUEAMENTO DOS DENTES, E OUTROS SERVIÇOS
- FALAMOS PORTUGUÊS, FRANCÊS, INGLÊS, ITALIANO E GREGO

**1, RUA MONT-ROYAL ESTE, MTL, Qc**  
**T.: 514.849.2373 F.: 514.849.6189**

**Construímos casas novas e efetuamos todo o tipo de renovação**



**Açorbec inc.**

**Eduardo Corôa**  
1404 rua Lauzon, mascouche, Qc.

**Tel.: 514-944-0818**

R.B.O.:5673-2449-01

**CLÍNICA DE OPTOMETRIA LUSO**



**Alain Côté O.D.**  
Optometrista

Exames da vista - Óculos - Lentes de contacto

**4242, Boul. St-Laurent, suite 204**  
**Montréal, Qué., H2W 1Z3**

**Tel.: 514 849-9966**

# DATA HISTÓRICA DO CLUBE ORIENTAL

MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

No dia 6 de Novembro realizou-se com elevada participação dos sócios e amigos a sessão evocativa do 36º aniversário do Clube Oriental e que correu muito bem. E como não poderia deixar de ser, contou com a adesão de José Guedes de Sousa Consul Geral de Portugal em Montréal. A importância deste Aniversário é um registo da memória de um passado de glória e sobretudo uma mensagem apontada aos tempos de risco e fascínio que esperam as próximas Gerações.

Merece destaque também o trabalho da Direção, pela forma como está na vida cultural para os sócios, e ao servir os interesses da comunidade e de Portugal. Muito expressivas foram igualmente as ações de participação do jornal A Voz de Portugal com a presença de, Manuel de Sequeira Rodrigues a Jovem advogada do Clube Oriental Amy Lourenço, Rádio Centre-Ville através de António Salvador, TeleVisão Portuguesa de Montréal com Carlos Feio e Coneição, Artista Viviana Lourenço, Lusaq TV e Ludmila Aguiar, Conjunto Contact e



João Lourenço categoria Juventude... Confirmando uma grande dinâmica e um bom ambiente e cujo conteúdo valorizou o Aniversário do Clube Oriental.

Em todas as intervenções foram reafirmadas e valorizadas a intervenção da Juventude e o desfecho feliz do trabalho coletivo da Família do Clube Oriental ao longo de 36 anos. A Presidente da Direção Mariana Lourenço agradeceu a presença dos convidados, dos sócios, amigos, artistas e recordou os sócios fundadores do Clube Oriental.

Gilberto Alves na sua missão de apresentador da sessão evocativa, lembrou o grande "Amigo" do

Oriental e dos portugueses, Gerald Godin, antigo Ministro da Emigração do Québec e a sua importância política única: terá um lugar de destaque, na homenagem imprescindível dia 14 de Dezembro às 16h30, no salão Alfred Dalaire no Boul. St. Laurent, frente à Caixa Portuguesa Desjardins.

Telmo Barbosa constituiu um forte contributo procurando promover os objetivos da sessão,



acompanhando os convidados e atento às outras ações do evento. Viviana Lourenço, a sua paixão sempre foi cantar e com trabalho e talento está a ser uma vencedora, deixa saudades quando termina o seu espetáculo. Conjunto Contact, tocaram para nós e são incluídos todos os anos no Aniversário, sem mãos a medir o son e um percurso de sucesso popular. A equipa da cozinha apresentou uma gastronomia de qualidade, num ambiente familiar. O Clube Oriental foi fundado no dia 10 de Dezembro de 1978. Esse encontro de gentes e de culturas de portugueses, que trazem com eles a terra, dispostos a fazer história no Canada. O trabalho de homens e mulheres, que nada temem na grandeza do Québec. A terra é uma só e o homem, onde quer que se encontre e por mais diversos que sejam as condições do seu viver quotidiano, tem a mesma dignidade e é titular dos mesmos direitos fundamentais. Capacidade organizativa, de rigor, fervor cultural com vivência pacífica, espírito de ajuda e abertos sobre a mesma comunidade de destino. O Oriental é um longo percurso, ainda incompleto como disse a Presidente do Clube Mariana Lourenço, mas que tem registado progressos inegáveis. Ao comemorar 36 anos de história com identidade portuguesa, recordemos ao mundo de hoje a capacidade de diálogo com outras gentes e que as diferenças, em cujo respeito fomos crescendo, não têm de ser combatidas, antes devem ser harmonizadas, por aí também passa o futuro dos portugueses e do Clube Oriental.



## FOTO DA SEMANA



ENTREGA DO CHEQUE DO RANCHO FOLCLÓRICO PORTUGUÊS DE MONTREAL DA SANTA CRUZ PARA A SOCIEDADE SÃO VICENTE PAULO.

**Toitures LOPES Roofing inc.**  
Renovação Residencial

- Empresa Especializada
- Avaliação gratuita
- Residencial e Comercial
- Coberturas tradicionais e modernas

**RECICLAMOS AS COBERTURAS VELHAS**

• OFERECEMOS UM SERVIÇO DE ALTA QUALIDADE PARA O BEM DA SUA CASA AO MELHOR PREÇO POSSÍVEL

• GARANTIDO POR ESCRITO

**TONY: 514.992.0896** 380 5651-5646-01  
2905 Boul. Lévesque E., Laval

**100% HONESTO**

# ALBERTO JOÃO JARDIM

## DEMITE-SE A 12 DE JANEIRO

O presidente do Governo Regional da Madeira, Alberto João Jardim, informou numa carta enviada aos seis candidatos à liderança do PSD/M, que pretende apresentar a demissão do cargo ao Representante da República a 12 de janeiro.

Na carta endereçada aos candidatos, Jardim escreve que o Presidente da República se “limita ao cumprimento rigoroso das suas competências constitucionais, sem qualquer intervenção no processo que decorre com as eleições internas do PSD/Madeira”.

Jardim vem defendendo junto de Cavaco Silva, que o novo líder eleito nas diretas do PSD/Madeira deveria assumir as funções de presidente do executivo madeirense até à realização das próximas eleições legislativas regionais que deverão realizar-se em outubro de 2015.

O líder regional refere na missiva que “a fim de apresentar a demissão de presidente do Governo Regional”, conta pedir a marcação de uma reunião com o Representante da República, Ireneu Barreto, “a 12 de janeiro, após a posse da nova comissão política regional, no fim de semana an-



## ESTADO ISLÂMICO ASSUME CONTROLO DE BASE AÉREA

**O grupo fundamentalista Estado Islâmico ocupou hoje parte de uma importante base militar no Leste da Síria, segundo uma organização não governamental local.**

Os radicais islâmicos atacaram a base aérea militar de Deir Ezzor durante a madrugada, tendo conseguido ocupar certas zonas, após “violentos confrontos”, disse o diretor do Observatório Sírio dos Direitos Humanos. De acordo com Rami Abdel Rahman, os combates entre militantes islâmicos e forças de segurança do regime ainda prosseguem no aeroporto militar, fundamental para as forças do regime de Da-

pal do aeroporto. A comunidade internacional tem repetidamente acusado o Estado Islâmico de crimes de guerra e contra a humanidade, desde que, em junho, o grupo armado fundamentalista começou a controlar vastas zonas do Iraque e da Síria, onde diz pretender instaurar um “califado islâmico”. Na sequência da progressão do Estado Islâmico no Norte do Iraque, que já causou milhares de mortos e centenas de milhares de deslocados e refugiados, os Estados Unidos desencadearam, a 8 de agosto, uma operação com raids aéreos contra as posições do grupo, atualmente suportada por cerca de 60



masco, já que é a única via de circulação no Leste do país. Para além disso, os aviões e helicópteros partem da base para levar a cabo os raids contra as posições do Estado Islâmico. A ofensiva do Estado Islâmico contra a base de Deir Ezzor -- zona petrolífera controlada maioritariamente pelo grupo fundamentalista -- começou na quarta-feira e já provocou pelo menos 111 mortos, em ambas as fileiras. O assalto à base começou com um atentado suicida de um militante do Estado Islâmico, à entrada princi-

pal do aeroporto. A coligação internacional contra o Estado Islâmico disse, na quarta-feira, que a campanha aérea está a começar “a dar resultados”.

O avanço do Estado Islâmico no Iraque e Síria “está a ser contido”, afirmaram os países envolvidos, numa reunião em Bruxelas. Já o presidente sírio, Bashar al-Assad, disse, numa entrevista publicada na quinta-feira pela revista francesa Paris-Match, que os ataques aéreos da coligação contra o Estado Islâmico têm provado ser ineficazes.

terior” no congresso regional do partido. A carta que tem como destinatários João Cunha e Silva, Manuel António Correia, Sérgio Marques, Miguel Albuquerque, Miguel de Sousa e Jaime Ramos, os seis militantes que efetivaram a sua candidatura à liderança nas eleições internas do PSD/Madeira, agendada para 19 de dezembro, estando o congresso regional marcado para 10 de janeiro.

Desta carta, Jardim deu conhecimento ao Representante da República, aos presidentes da Assembleia Legislativa da Madeira, da mesa do congresso regional do PSD/M, do conselho de jurisdição, líder parlamentar e secretário-geral do partido. “Se a nova comissão política decidir que o novo líder do partido forme governo, terá de garantir tal vontade quando constitucionalmente chamada pelo Representante da República, o que exige uma maioria de suporte na ALM”, sublinha Jardim, adiantando que este deve comunicar igualmente ao juiz conselheiro Ireneu Barreto se pretende “optar por eleições antecipadas”.

O governante regional recorda as etapas a cumprir num cenário de eleições legislativas antecipadas, mencionando, entre outros aspetos, que no decorrer desse processo o “governo regional fica em gestão”. “Encaro com absoluta normalidade a intenção do presidente do Governo Regional de se demitir no dia 12 de janeiro”, disse à agência Lusa o candidato Sérgio Marques, considerando que esta decisão de Jardim “é coerente com o funcionamento de uma democracia adulta, é perfeitamente natural e permite ao novo líder decidir o que se vai seguir depois”.

**O candidato, que foi eurodeputado, sustenta que “o que se deve seguir depende do novo líder e do parlamento, que deve se pronunciar se há viabilidade para terminar a legislatura ou se a solução é de eleições antecipadas”. Mas, na sua opinião, “numa democracia parlamentar como a nossa, pessoalmente, entendo que a melhor solução passa por eleições antecipadas”. A Lusa tentou contactar os outros cinco candidatos à liderança, mas até ao momento não obteve resposta.**

# DIFERENCIAL FISCAL- UMA BOA NOTÍCIA

ANTÓNIO PEDRO COSTA

**É, sem dúvida, uma boa notícia para os açorianos, o facto do Orçamento de Estado para 2015 já ter sido aprovado, por unanimidade na Assembleia da República e onde se prevê a reposição do diferencial fiscal de 30% cobrado nos Açores, face aos montantes do restante território nacional.**

As bombásticas notícias acerca do processo Sócrates, abafaram quase todas as outras informações, mais parecendo que o mundo tinha acabado e só o assunto do ex-Primeiro-Ministro interessava saber.

Tratou-se de uma importante oportunidade dada por Passos Coelho, por iniciativa de Duarte Freitas que, mesmo sendo por muitos considerada de medida eleitoralista, aliviou os açorianos de uma carga fiscal mais elevada e, ao mesmo tempo, retirou ao governo regional a possibilidade de cobrar impostos mais altos aos Açorianos, sem ter o ónus da impopularidade de subir impostos.

No próximo ano, os açorianos terão uma melhoria no seu poder de compra, não só por os produtos comercializados na Região poderem ficar mais baratos, como pela reposição do diferencial fiscal, ou seja, a diminuição do IVA, IRS e IRC, que virá permitir que as famílias dos Açores aumentem os seus rendimentos em 2015 e fiquem melhor preparadas para responder ao momento difícil em que muitas se encontram.

Como se recordam, o chamado diferencial fiscal das Regiões Autónomas passou de 30 para 20 por cento este ano, na sequência de uma revisão da lei das finanças regionais, em resultado

do memorando de entendimento assinado com a Troika, situação que levou mesmo que aquela revisão legislativa provocasse um corte nas transferências.

Foi por isso, que este ano o diferencial fiscal máximo no Arquipélago é de 20%, sendo esta a taxa aplicada aos diversos impostos nos Açores, o que não acontece na Madeira, dado que está impedida de usar o diferencial fiscal, enquanto estiver em curso o programa de ajustamento financeiro que assinou com o Governo da República.

Por outro lado, esta reposição fiscal virá igualmente permitir que empresas açorianas possam ultrapassar os problemas que enfrentam por causa da crise, outras poderão voltar a investir, criar mais postos de trabalho ou integrar nos seus quadros trabalhadores que agora se encontram em situação precária, pelo que a inclusão desta medida no Orçamento de Estado para 2015 é, volta-se a enfatizar, uma excelente notícia para todos os açorianos e um importante contributo para ajudar a revigorar economia dos Açores.

É de toda a justiça lembrar que o Governo Regional tomou algumas medidas para aliviar a carga fiscal de alguns açorianos, aprovando os subsídios compensatórios para fazer face aos cortes salariais, que beneficiaram sobretudo funcionários públicos e que muita celeuma deu noutros setores não abrangidos e mesmo no Continente que encararam muito mal esta atitude governamental do Executivo açoriano.

No entanto esta reposição fiscal virá permitir um abaixamento dos impostos que beneficiará todos os açorianos, ou seja, tanto trabalhado-

res do setor público, como do privado e ainda os empresários e potenciais investidores, o que constitui uma medida de grande alcance social e empresarial.

Ao fim e ao cabo, tratava-se de uma medida injusta e penalizadora dos açorianos e das empresas regionais e que agora o Governo da República recua, pelo que temos que aplaudir tal decisão.

**Traduções  
Sandy Martins**

**Traduções de documentos  
em Português,  
Inglês e Francês.**

**Traduções urgentes nas  
mais diversas áreas**

**Contacte  
514-943-7907**

**TRILOGIA 2015 PROSPERIDADE**

*São Bento* *São Bento*

**RITUAIS E RECEITAS PARA QUE TENHA MUDANÇAS NO ANO NOVO. MUDA SUA VIDA NO AMOR, TRABALHO, NEGÓCIO FAMILIA, SAÚDE E DINHEIRO.**

**TALISMAN (PROTECÇÃO)**



PROTEJA-SE DA INVEJA, MALDADE, FALCIDADE, HIPÓCRISIA, INIMIGOS OCULTOS, FEITIÇOS, BRUXARIAS, MAUS ESPÍRITOS, MÁ ENERGIAS E PARA ESTE ANO 2015, ENCHA SEU CORPO DE ENERGIA POSITIVA, ATRAVÉS DESTA GRANDE E PODEROSO TALISMÃ DE SÃO BENTO. O ÚNICO TALISMAN PROTECTOR PARA A FAMILIA; PROTEJA O SEU LAR E SEUS FILHOS COM ESTA MARAVILHA PROTECTORA. (A MEDALHA DE SÃO BENTO).

**A CHAVE DA PROSPERIDADE**



ABRA AS PORTAS DO ÊXITO E DO PROGRESSO PARA ESTE ANO 2015, COLOQUE A CHAVE DE SÃO BENTO NA SECRETÁRIA OU NA MESA DE CABECEIRA DA SUA CASA, PARA QUE ENTRE A PROSPERIDADE E O TRIUNFO NAS VENDAS VENTAS OU COM O DINHEIRO QUE VIRÁ ÀS SUAS MÃOS.; A CHAVE DE SÃO BENTO TEM A VIRTUDE DE AFASTAR AS MÁS ENERGIAS, MÁS VIBRAÇÕES, MAUS EMPREGADOS E TODAS AS MÁS PESSOAS QUE ESTÃO EM SEU NEGÓCIO OU EM SUA CASA.

**A CRUZ DE SÃO BENTO**



A CRUZ DE SÃO BENTO DEVE COLOCAR-SE ATRÁS DA PORTA PRINCIPAL DA SUA CASA OU DO SEU NEGÓCIO PARA AFASTAR OS OLHOS QUE O VÊM COM ÓDIO, AS BOCAS QUE MURMURAM E CRITICAM A SI E SUA FAMÍLIA; AS PESSOAS QUE SE ESCONDEM NA OSCURIDADE PARA LEVAR OS SEUS FILHOS PARA OS MAUS CAMINHOS OU FAZER MAL A VOCÊ PARA VÊ-LO FRACASSADO. LIMPE TODAS AS MÁS ENERGIAS DA SUA CASA E NEGÓCIO COM A CRUZ DE SÃO BEO.

**A trilogia da prosperidade (São Bento)**

*Se te têm dito que o seu mal não tem cura, sente-se impotente, inseguro, namora e fracassa, o dinheiro não brilha, não rende, despediram-no do trabalho sem justificação, acredita que os seus filhos estão-lhe a escapar das mãos, o seu negócio vai de mal em pior, na sua casa tudo vai mal, você necessita dar uma mudança à sua vida e melhorar em tudo. Precisa trazer e usar adequadamente estas 3 medalhas de São Bento. O talismã, a chave e a cruz da prosperidade. Recorte este aviso e obtenha 50% de desconto, numa consulta personalizada.*

**7551 ST HUBERT**  **ENTRE A RUA FAILLON Y A RUA VILLERAY** **438 338 9899**

## ENFERMEIROS PORTUGUESES NO REINO UNIDO AUMENTARAM 500%

**O** número de enfermeiros portugueses que está a emigrar para o Reino Unido aumentou 500 por cento em quatro anos, entre 2009 e 2013, disse à Lusa a investigadora Cláudia Pereira, numa conferência em Lisboa.

À margem da conferência “Vidas em movimento: migrações, mobilidades e turismo”, organizada pelo Centro de Investigação e Estudos de Sociologia (CIES) do ISCTE-Instituto Universitário de Lisboa, a investigadora considerou que esse aumento “é imenso”. Em 2010, registaram-



-se na Ordem dos Enfermeiros em Inglaterra 250 enfermeiros portugueses para trabalhar, número que aumentou para 1.211 em 2013. Cláudia Pereira apresentou a comunicação “Portugueses qualificados em Londres: o caso dos enfermeiros”, reconhecendo que estes profissionais “são um caso muito específico”.

Os enfermeiros “são o único caso” em que as pessoas partem “com todo o processo já tratado desde Portugal, a seleção, a candidatura, a equivalência, o alojamento”, referiu. Mas a emigração portuguesa no Reino Unido continua a ser “muito binária”, frisou. “A maior parte da emigração que vai para o Reino Unido ainda é pouco qualificada (...) ou com menos qualificações, pessoas que têm como nível máximo o 12.º ano”, disse.

Mas depois também há uma parte significativa de pessoas muito qualificadas”, acrescentou, confirmando que “muitas” delas começam a trabalhar em restaurantes, em Londres, ou na agricultura e na pecuária, fora de Londres. Em geral, “os emigrantes portugueses vão para Londres, onde passam invisíveis” entre os dez milhões de habitantes da capital britânica.

Os portugueses qualificados que têm chegado a Londres desde 2010 tendem a alojar-se em diferentes zonas da cidade. “Vivem dispersos, não estão concentrados, optam por ter uma casa perto do trabalho”, observou Cláudia Pereira. Por outro lado, persiste outro perfil de emigração no Reino Unido: do português que vive fora de Londres, partiu nos anos 1980/90 e trabalha em restaurantes e limpezas.

Ao contrário, essa comunidade é “muito visível”, atribui nomes portugueses aos seus estabelecimentos e fala português nas ruas, distinguiu a investigadora. Como fora de Londres, onde se concentra metade da população estrangeira, “os estrangeiros são muito mais visíveis, porque são muito menos”, Cláudia Pereira não estranha ter ouvido queixas de discriminação por parte dos portugueses qualificados que vivem e trabalham fora da capital.

## AUSTERIDADE: O BICHO PAPÃO DA ATUALIDADE



JORGE CORREIA

**O** aparente novo conceito macroeconómico, que de novo nada tem, circula por todo o mundo, voraz na sua implementação fanática, catastrófico nos seus resultados.

Mas vamos por partes. Austeridade na sua definição está associada a severidade, rigor, disciplina com uma tónica redutiva. Aplicada à macroeconomia (que trata de conceitos económicos aplicados de uma forma mais alargada, por exemplo, um país, uma região, um continente ou mesmo global) define-se como um conceito associado a um conjunto de políticas que promovem a redução

Esta ideia não é nova e já havia sido aplicada anteriormente durante o século XX, nomeadamente nos EUA. As opiniões entre os entendidos da Economia divergem, cada facção apontando vantagens e desvantagens na sua aplicação e nos resultados práticos históricos que se verificaram. No meio desta luta desorganizada, cheia de intelectualismo desprovido de sensibilidade e sentimento para o comum cidadão, este perde-se e desespera-se na confusão reinante. Nas eleições o eleitorado move-se de um lado para o outro na vã esperança de encontrar saída para os problemas do seu dia-a-dia sem nunca encontrar respostas. A verdade é que a política e os políticos deixaram de há muito de ter poder sobre o mundo financeiro. Este é o imperador supremo da atualidade fruto da esco-



da despesa pública e consequentemente da dívida pública (relacionado com o famoso deficit) no intuito de promover a economia privada. Basicamente trata-se de reduzir o peso do Estado na economia de um país. Trata-se duma (re)invenção do Neoliberalismo, afirmam muitos com razão pois esta filosofia económica pretende reduzir o estado ao seu mínimo privilegiando a economia privada.

lha de cada um de nós pela importância que lhe damos. Mas não façamos do dinheiro o bicho papão. Por acaso a faca, que tão útil é, por exemplo, como utensílio na cozinha, passa a ser má quando é usada para ferir alguém? Não será antes a “mão” que manobra a faca a responsável pelo ato? Ninguém coloca em questão, independentemente do seu nível académico, que deve haver rigor na gestão financeira. Isso verifica-se logo à partida com as nossas finanças particulares onde os extremos do perdulário ou do sovina jamais deram bons resultados. Não acredito então que nenhum cidadão seja contra o rigor em si, pois do senso comum sabemos que jamais podemos assumir despesas superiores ao nosso rendimento sobre pena de falência. Se bem que em épocas passadas houve a ideia de “imprimir dinheiro” para sustentar a face política de muitos, é certo que esse método também jamais trouxe bons resultados. Se dos diversos países onde se aplica esta tão afamada austeridade as causas das suas falências técnicas são diversas, não podemos deixar de reuni-las sobre a bandeira do despesismo e falta de rigor. Estas sim devem ser as exigências do cidadão em qualquer parte do mundo face aos seus representantes políticos. Fazer despesa por fazer apenas para que o PIB (Produto Interno Bruto) apresente resultados atraentes sem se refletir no desenvolvimento socioeconómico é tão prejudicial como reduzir despesa de forma fanática. Se assumimos dizer não à austeridade, ao fanatismo, à mediocridade, à visão curta, assumamos por contraponto dizer sim ao rigor, sim à inteligência, sim à competência e sim à visão de longo prazo!

Agência de Viagens

**Lisboa**

Titulaire d'un Permis du Québec

**TEMOS A VIAGEM QUE PROCURA**

PREÇOS IGUAIS OU INFERIORES AOS QUE ENCONTRA NA NET

Voos / Hotéis / Carros

**OFERECEMOS O SERVIÇO DE IMPOSTOS OFICIAIS**

PORTUGAL E AMÉRICA LATINA

VIAGENS EM GRUPO OU INDIVIDUAIS

SERVIÇO PERSONALIZADO

Oferecemos:

- Serviços de tradução reconhecida
- Preenchimento de documentos
- Contentores

**VENHA VISITAR-NOS**

ESTAMOS AO SEU INTEIRO DISPÔR ... CONTACTE-NOS:

355 RACHEL ESTE - MONTREAL - QC. - CANADÁ - H2W 1E8

TEL: 514.844.3054 FAX: 514.844.4924

E-MAIL: jose.alexandre@qc.aira.com

## RICARDO SALGADO, O 'MENTIROSO'?

**R**icardo Salgado terá mentido nas atas das reuniões que terá levado a cabo com o Banco de Portugal. Quem o revela é Carlos Costa ao Expresso.

Segundo revela o Banco de Portugal ao Expresso, Ricardo Salgado, o ex-presidente executivo do Banco Espírito Santo (BdP), terá mentido nas cartas oficiais que dão conta dos assuntos tratados em reuniões. As supostas mentiras terão começado com uma carta de Pedro Duarte Neves, vice do BdP, em que este escrevia que era necessário tomar medidas que isolassem o banco dos riscos do sector financeiro do grupo e que, se essas não fossem implementadas, o regulador tomaria as decisões necessárias para "garantir uma gestão sã e prudente". Salgado terá entendido esta última afirmação como uma ameaça e pediu para reunir com Carlos Costa. Nesta altura o Banco de Portugal insistia nas medidas de ring fencing – separação das administrações do GES e do BES – e afirmava que a não execução desta medida poderia causar problemas na avaliação

da idoneidade de Salgado. Na ata da reunião, porém, o então presidente executivo terá escrito que o governador do BdP tinha retirado a ameaça, algo que segundo o próprio não é verdade. Depois disso, o BES terá implementado o ring fencing. O problema é que estava a ser violado e o Banco de Portugal apenas o percebeu tarde demais.



## RYANAIR COMEÇA EM ABRIL A VOAR PARA OS AÇORES

**A** companhia aérea de baixo custo Ryanair anunciou hoje que começa a voar para os Açores a partir de 01 de abril, disponibilizando viagens entre Ponta Delgada, Lisboa, Porto e Londres, num total de 20 voos semanais.

O diretor comercial da Ryanair, David O'Brien afirmou que até 08 de dezembro serão comercializados bilhetes promocionais, com valores de ida de 29,99 euros entre Ponta Delgada, Lisboa e Porto e 49,99 euros Ponta Delgada/Londres, sendo que as viagens terão de ocorrer entre abril, maio e junho. O responsável pela Ryanair falava em Ponta Delgada numa conferência de imprensa para anunciar a abertura da quarta base da companhia em Portugal, que estima possa ge-



rar um tráfego de 350 mil passageiros por ano e 350 empregos." A Ryanair congratula-se pela decisão do Governo em abrir o mercado açoriano à competição, o que irá beneficiar os residentes, turistas e consumidores. As nossas 3 novas rotas para os Açores com voos diários e bons horários são ideais para clientes em negócios, residentes nas ilhas e famílias que planeiam as suas férias de verão de 2015 a baixo custo", afirmou David O'Brien, admitindo que a empresa está a estudar a abertura de rotas também para a ilha Terceira. A 31 de outubro, o Instituto Nacional da Aviação Civil (INAC) informou todas as operadoras aéreas de que o Governo pretendia liberalizar, com efeitos operacionais no verão IATA 2015, o transporte aéreo entre a ilha Terceira e o território continental, bem como entre Ponta Delgada (Aeroporto João Paulo II) e o território continental, ou seja, as rotas Lisboa/Ponta Delgada/Lisboa, Lisboa/Terceira/Lisboa, Porto/Ponta Delgada/Porto e Porto/Terceira/Porto. Na mesma comu-

nicação, o regulador adiantava que o Governo da República e o Governo Regional dos Açores pretendem aplicar um mecanismo de auxílio social à mobilidade, a definir em diploma próprio, sendo tal auxílio passível de ser atribuído aos residentes na Região Autónoma dos Açores e aos estudantes, em benefício do superior interesse dos cidadãos insulares, mecanismo que assenta nos princípios de coesão social e territorial. O novo modelo de ligações aéreas para os Açores, que estará em vigor em 2015 garante que os residentes no arquipélago pagarão, no máximo, 134 euros pelas viagens ao continente e, se a companhia aérea lhes cobrar mais do que isso, serão posteriormente reembolsados da diferença pela administração central. David O'Brien adiantou que a rota Ponta Delgada/Lisboa terá dois voos diários, a rota com o Porto um voo diário e com Londres (aeroporto de Stanset) ocorrerá uma ligação uma vez por semana. Na quinta-feira a companhia aérea de baixo custo EasyJet anunciou que começa a voar para os Açores no final de março de 2015, dis-

ponibilizando quatro voos semanais entre Ponta Delgada e Lisboa. O diretor do aeroporto João Paulo II, em Ponta Delgada, assegurou que a aerogare não vai necessitar de obras para conseguir acolher as novas transportadoras e o previsível aumento de tráfego e passageiros. "Temos capacidade suficiente para suportar a nova procura", referiu José Luís Alves, acrescentando que nos últimos anos foram feitas obras de ampliação da infraestrutura. Para o secretário regional do Turismo e Transportes, Vitor Fraga, "hoje estamos na presença de um novo tempo para o setor do turismo" com a abertura do espaço aéreo a companhias de baixo custo, apesar da construção dos Açores enquanto destino turístico "não se esgotar nas acessibilidades". A operação da Ryanair a partir de Ponta Delgada irá utilizar um avião Boeing 737 com capacidade para 189 passageiros. Com a abertura de Ponta Delgada, a Ryanair passa a ter quatro bases em Portugal, com 17 aviões, 84 rotas e 6.500 empregos.

## ENCONTRADOS NO VATICANO MILHÕES NÃO DECLARADOS

**C**entenas de milhões de euros, não declarados, foram encontrados em diferentes ministérios do Vaticano, anunciou o cardeal australiano George Pell, que dirige o novo secretariado da Economia do papa Francisco.

"Descobrimos que a situação (financeira do Vaticano) era muito mais saudável do que parecia. Porque algumas centenas de milhões de euros estavam escondidas em diversas contas setoriais e não apareciam nos balanços", explicou, numa entrevista à revista britânica Catholic Herald. "É importante sublinhar que o Vaticano não está em falência. Além do fundo de pensões, que deve ser reforçado para responder às necessidades nos próximos 15 a 20 anos, a Santa Sé financia-se por possuir bens substanciais e através de investimentos", considerou. O "ministro" da Economia descreveu um sistema em que cada serviço mantinha e defendia a sua independência. "Os problemas eram mantidos em reserva. Poucos eram tentados a confiar ao mundo exterior os problemas da sua casa, o que só acontecia quando precisavam de ajuda externa", afirmou. A partir de agora, "os orçamentos de cada congregação e conselho pontifício serão aprovados e as despesas controladas (...) durante o ano", com penalidades caso não sejam respeitados, sublinhou Pell. O cardeal australiano, que integra o "C9" dos cardeais que aconselham o papa Francisco, foi nomeado "secretário da Economia", com plenos poderes para reformar os serviços económicos e financeiros do Estado, prejudicados, no passado, pela opacidade e importantes escândalos financeiros. Uma das missões de Jorge Bergoglio, eleito papa em 2013, é a reforma da Cúria e pôr fim a um sistema obsoleto e despesista.

## CRESCIMENTO DA ZONA EURO REVISTO EM BAIXA PELO BCE

**O** Banco Central Europeu (BCE) reviu em baixa o crescimento da economia da zona euro para 2014 e 2015, esperando agora uma subida de 0,8% neste ano e 1% no próximo, abaixo das perspetivas de setembro.

Em conferência de imprensa hoje, o presidente do BCE, Mario Draghi, revelou que a entidade baixou as suas perspetivas não só para este ano mas também para 2015 e 2016: em 2014 o crescimento será de 0,8%, e não 0,9%, como previsto em setembro, ao passo que para 2015 a perspetiva é de uma subida de 1% - e não 1,6% - e em 2016 estima-se um avanço de 1,5%, abaixo dos 1,9% que estiveram previstos há alguns meses. Mario Draghi revelou também que a entidade baixou as previsões de inflação para a zona euro: o BCE perspetiva agora inflações de 0,5% em 2014, 0,7% em 2015 e 1,3% em 2016, abaixo dos 0,6%, 1,1% e 1,6%, respetivamente, previstos em setembro. A fraca atividade económica na zona euro, juntamente com os elevados riscos geopolíticos, têm o potencial de afetar a confiança e o investimento, especialmente privado", declarou Draghi. A revisão em baixa da inflação deve-se sobretudo à queda nos preços da energia, em concreto do petróleo: "Será importante para avaliar o impacto mais amplo da evolução recente dos preços do petróleo", reconheceu o presidente do BCE. O Conselho de Governadores do Banco Central Europeu (BCE) decidiu hoje manter a taxa de juro diretora da zona euro no mínimo histórico de 0,05% e a taxa de depósitos nos -0,20%, anunciou a instituição. Foi a 04 de setembro que o BCE decidiu cortar a taxa de juro diretora para o novo mínimo histórico de 0,05% e baixar a taxa de depósitos para os -0,20%.

# MOSTRAR PORTUGAL AO MUNDO



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

**Portugal tem uma riqueza natural lindíssima e pode ser o local ideal para retemperar forças em paz e sossego no inverno e no verão. Naturalmente é preciso gostar do sabor do autêntico e ter um certo prazer para escolher festas e eventos, de norte a sul do país.**

Portugal é um prodígio do ponto de vista histórico e cultural. Quem vai para o norte a Estância de Esqui da Serra da Estrela está coberta de neve. Aproveite e vá descer umas pistas a um preço irresistível. O alojamento nos hotéis mais confortáveis da Serra, com “forfait” incluído têm preços a partir de 35 euros por dia e por pessoa, de Domingo a Sexta-feira. Bom divertimento. O Norte é um destino obrigatório para todos os que desejam aliar a cultura ao gosto pelo leitão da Bairrada... O vinho do Porto e o espumante do Douro faz parte integrante da viagem.

Ao longo da viagem, cruzam-se olhares, impressões, reflexões e sabores, aparentemente tão díspares como a Feijoada à Transmontana a Vitela à moda de Lafões o Arroz de Tamboril ou as

tiguidade é claramente denunciada pelo património arquitetónico. Entre estes pontos encontra-se a cada recanto um paraíso por descobrir, quando se vai em normal viagem de carro pelas estradas.

As pousadas são maravilhosas um luxo diferente, pequenos palácios, com segredos bem guardados. Contudo, se alguém como eu, se farta facilmente dessa tendência para a sofisticação, também encontrará o contraponto perfeito do necessário sabor e maior poder visual, nas localidades dos pescadores, os primeiros a criar raízes e abrir caminho para os habitantes abastados de Portugal, que perto ou frente ao mar, construíram as primeiras residências de férias, como exemplo: lembro Sesimbra e Lagos no Algarve.

A calma nesta época de Inverno e de Natal, poderia transformar-se em tédio, se não dirigíssemos os nossos instintos para além da linha do horizonte. Assim, durante grande parte do dia, e da noite, os únicos ruídos que se ouvem nas praias são o suave ondular do mar, o zumbido dos ventos e o ruído dos pelicanos quando rompem às águas ao lançar-se em voo picado sobre o mar. São remédios ideais contra o stress. Aqui, o único problema é decidir em que praia gostaríamos mais de passear e viver uma aventura em família.

música.

A primeira noite neste segundo percurso, foi no Hotel Vila Galé Palácio dos Arcos que ganhou o prestigiado Prémio Nacional de Reabilitação Urbana 2014. Com o projeto de arquitetura assinado pelo arquiteto Luis António. Esta unidade de 5 estrelas, tem um jardim aberto ao público em geral que pode, desta forma apreciar uma das vistas mais belas sobre o rio Tejo na companhia das mais belas estatuas existentes.

A viagem leva-nos a cruzar Sines a caminho da Praia do Norte, onde nos aguarda um almoço regional. No fim da refeição, o digestivo ajuda-nos a seguir rumo a Vila Moura.



Vila Moura

Por fim, o Hotel Vila Galé 4 estrelas, situado nesta privilegiada zona da Marina, oferecendo uma vista deslumbrante sobre o Oceano Atlântico e com acesso à “Promenade” marítima. Dista apenas 5 minutos dos principais centros comerciais e de lazer da zona turística. Os quartos com varanda privativa, vista para o mar na sua maioria e muito confortáveis. Piscina interior aquecida, SPA, Salas de reuniões e eventos, o Restaurante serve pratos inspirados na cozinha portuguesa e mediterrânica, vinhos de qualidade produzidos na propriedade vinícola do Hotel Vila Galé...No Verão pode saborear um Barbecue com música ao vivo e a mistura de proximidade da praia com acesso direto pelo hotel. Hotel Vila Galé em Vila Moura o local ideal para passar umas férias re-vigorantes em família ou um fim-de-semana romântico.

Durante a sua passagem pelo Algarve, não perca a oportunidade para conhecer Loulé, que reúne uma série de lojas de artesanato sem as misturas de outros sítios. Na rua pedonal, a 5 de Outubro, na Rua do Castelo multiplicam-se artigos de cestaria e em cabedal, cerâmicas e mantas coloridas. Produtos genuínos que vão resistindo às importações. Aos Sábados há um mercado semanal, dos mais tradicionais do Algarve.

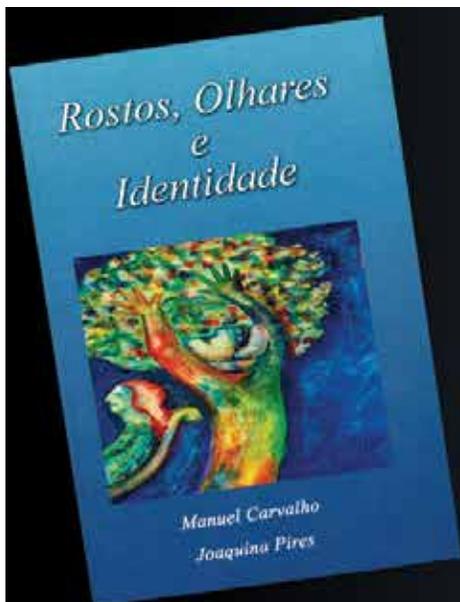


Rossio de Viseu

Queijadas de Sintra contribuem para a identidade cultural de Portugal.

Terminada a visita pelo Norte, é tempo de continuar a viagem com a referência do Algarve. O início do percurso é no Rossio de Viseu, cuja an-

Quem tiver espírito mais competitivo desfrutará da pesca desportiva, ou talvez sonhando com o mundo submarino. Ou, antes ler um livro, beber um Porto ou jantar num bar-restaurant com vista de mar, ver o areal e as falésias ao ritmo da



*Livro comunitário*  
*Rostos, Olhares e Identidade*  
*Manuel Carvalho e Joaquina Pires*

*À venda no*  
*Sá e Filhos e Soares e Filhos*

4701 rua St-Urbain, Montreal, T.: 514 842.3373



**Especializado em transmissão automática e manual**

Embreagem • Diferencial • Caso de transferência  
 Mecânica geral • Problemas elétricos • Suspensão  
 Direção • Alinhamento até 14.000 lbs  
 Venda e armazenamento de pneus • Sintonização  
 Manutenção preventiva • Serviço de transporte

**SUPER ESPECIAL!**  
 Com compra de 4 pneus novos, obtenha um serviço de armazenamento de pneus gratuito ou 50% de desconto sobre o alinhamento!

9101 boul. Ray-Lawson, Anjou, Québec H1J 1K6  
 Tel: (514) 725-0616 • Fax: (514) 725-1010  
 www.transmissioncr.com • info@transmissioncr.com

ORGANIZADO PELA ASSOCIAÇÃO PORTUGUESA DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA DE LAVAL

# PASSAGEM DO ANO

31 DE DEZEMBRO 2014 ÀS 18H

**EMENTA**

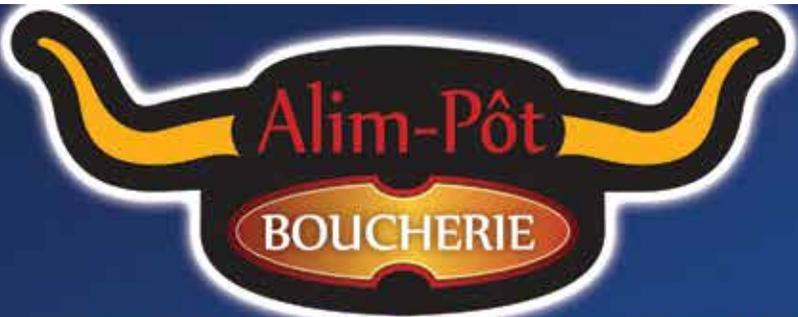
- ENTRADA
- SOPA
- SALADA
- TERRA E MAR
- SOBREMESA
- CAFÉ OU CHÁ
- GARRAFA DE
- CHAMPANHE POR MESA
- SURPRESAS, COCKTAIL,
- E MUITO MAIS

ANTÓNIO SANTOS: 514-292-8664  
 DAUNO FERREIRA: 514-825-6504  
 JOSÉ OLIVEIRA: 438-887-9118

**DJ JEFF GOUVEIA**

## LUGARES LIMITADOS

ADULTOS: 80 FESTAS CRIANÇAS (4-11) 40 FESTAS



**ESPECIAIS DO MÊS | SPÉCIAUX DU MOIS**  
 ESPECIAIS EM VIGOR ATÉ AO 31 DE DEZEMBRO DE 2014  
 SPÉCIAUX EN VIGUEUR JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE 2014

|   |  |
|---|--|
| <p><b>PERU   DINDE</b></p>  <p><b>226<sup>LB</sup></b><br/>4<sup>99</sup>KG</p>                      | <p><b>PEITO DE GALINHA<br/>POITRINE DE POULET</b></p>  <p><b>362<sup>LB</sup></b><br/>7<sup>99</sup>KG</p> |
| <p><b>LOMBO DE VITELA<br/>RÔTI DE VEAU</b></p>  <p><b>680<sup>LB</sup></b><br/>14<sup>99</sup>KG</p> | <p><b>PERNA DE BORREGO<br/>GIGOT D'AGNEAU</b></p>  <p><b>544<sup>LB</sup></b><br/>11<sup>99</sup>KG</p>    |

**20, ROY ESTE, MTL,**  
**T.:514.982.6838 | 514.982.3393**

**DESEJAMOS A TODOS OS NOSSOS CLIENTES, AMIGOS E À COMUNIDADE FELIZ NATAL E PRÓSPERO ANO NOVO**

**NOUS VOUS SOUHAITONS À TOUS NOS CLIENTS, AMIS ET À LA COMMUNAUTÉ JOYEUX NOËL ET UN BONNE ANNÉE**

# 33 E VENHA OUTRO 2015

**ANO NOVO**

St-Michael Church  
5580 rua Saint-Urbain  
(cruzamento com St-Viateur)  
Montreal, QC  
514.273.4389

31 de Dezembro de 2014  
às 20 horas

Animação musical  
Licínio Ferraria

Bolo rei & Espumante por cada mesa

**Preços**

Sócio - 30\$  
Não-sócio - 35\$  
Crianças - 15\$  
entre 6 e 12 anos

Bilhetes à venda  
Sport Montreal e Benfica

**SPORT MONTREAL BENFICA**

## AMARRRES DE AMOR

REGRESO EL SER AMADO INMEDIATAMENTE, SIN CAUSAR DAÑOS Y SIN QUE SE DE CUENTA.

SE ACABARON LAS HUMILLACIONES, EL MALTRATO, EL ROGAR, YA NO SE PREOCUPE, DÉDJE SU PROBLEMA EN SUS MANOS

NO HAY CASOS IMPOSIBLES SI NO MENTES INCAPACES, RETO BRUJOS Y DESAFIO A CURIOSOS.

E EU VOU MOSTRAR-LHE O ROSTRO DE SEU INIMIGO

PROCURA OBTEN A SUA PESSOA AMADA E COLOCAR TUDO PARA TRÁS, DE UMA FORMA EFICAZ?

EU CONHEÇO MAIS DE 222 AMARRAÇÕES, QUE NUNCA FALHAM

AGORA O SUCESSO NO AMOR NAO E TAO DIFICIL SE VOCE SABE A TECLA APROPRIADA

EU RESOLVER O IMPOSSIVEL

**SIN FALSAS PROMESAS NI ENGAÑOS**  
NO CREA EN BRUJAS, PERO QUE LAS HAY LAS HAY...

TESTIMONIO VERDADERO

OS SEGREDOS E AS REZAS DESTE XAMAN INDIO SERVIRAM PARA VER O ROSTO DOS MEUS INIMIGOS. NUM COPO DE VIDRO PUDÉMOS VER A CARA DO EX MARIDO DE MINA MULHERER, QUE POR RAIVA CONTRA ELA, ATIROU PARA A ENTRADA DA NOSSA CASA, COISAS IMUNDAS, PARA CONVERTER O NOSSO LAR NUM CAMPO DE BATALHA. HOJE, GRAÇAS A ESTE XAMAN ESTAMOS MUITO BEM. CARLOS H

OTTAWA GATINEAU  
**1 888 558 5059**

**RESULTADOS COMPROVADOS Y GARANTIDO 100%**  
**438 338 9899**

\* 20 DE CADA 100 PAREJAS SE SEPARAN MIENTRAS USTED LEE ESTAS LINEAS  
\* 63 DE 1.000 PAREJAS SON INFIELES O ENGAÑADAS  
\* Y MUCHOS DE ÉSTOS 63% ESTÁN CONSIDERANDO UNA SEPARACION INMEDIATA  
\* PERO USTED PUEDE HACER QUE ESTO SEA DIFERENTE PARA TI ... PARA ESTAR ENTRE EL 17% DE LAS PAREJAS QUE REVIVIERON EL AMOR A PESAR DEL TIEMPO Y DE LAS DIFICULTADES

PORTUGAL  
EM  
MONTREAL  
2015

**2015**  
43 ANOS

**PORTUGAL EM MONTREAL**

**IPP**  
Uma publicação da:  
Information Publicitaire  
Portugaise

(514) 845-9635  
(438) 492-4256  
info@galo.ca  
www.galo.ca



Já está aí a 43ª edição de «Portugal em Montreal - Livro do Galo».

15 Mil exemplares foram distribuídos de forma gratuita nos comércios, nas empresas, nos escritórios profissionais, nas associações, nas igrejas assim como pela população em geral. Destaque para a qualidade de impressão e do papel utilizado assim como da introdução de cores nesta edição de 2015.

Compre local! Utilize os produtos e serviços dos anunciantes no «Livro do Galo 2015», o guia de quem procura qualidade!

# THE LEGENDS WINTER CUP



## ITALY **VS** PORTUGAL

### DECEMBER 14, 2014 - 2PM

### OLYMPIC STADIUM MONTREAL

**admission** [www.admission.com](http://www.admission.com) 1.855.790.1245

division de ticketmaster®

\*PLAYER LINEUPS ARE SUBJECT TO CHANGE DUE TO INJURY, ILLNESS OR ANY OTHER COMPLICATIONS

# GOVERNO DEIXOU FUGIR 24% DO DINHEIRO QUE TEVE PARA INVESTIR ENTRE 2009 E 2012

**O Parecer do Tribunal de Contas sobre a Conta da Região do ano de 2013 contém algumas novidades, como o facto de os Investimentos do Plano, integrados nas projeções das Orientações de Médio Prazo 2009-2012, apontarem para um grau de execução global de 76% (estimados 2.103,7 milhões de euros e concretizados 1.605 milhões).**

Em 2012, a execução financeira do Plano atingiu os 325,3 milhões de euros, (menos 79,8 milhões do que em 2011), sendo a taxa de execução de 66% (80% em 2011), que o TdC considera “a mais baixa dos últimos anos”. E refere que “continua a desconhecer-se a execução da componente Outros Fundos, prevista e aprovada como



Investimento Público (programados 258 milhões de euros).

Mais de dois terços (71,5% – 232,4 milhões) do Plano foram transferidos para outras entidades e os restantes 28,5% (92,9 milhões), foram executados diretamente pelos departamentos governamentais.

As fontes de financiamento do Plano tiveram como suporte fundos nacionais (do Orçamento de Estado 60% – 193,9 milhões), fundos comunitários (36% – 116,8 milhões) e o recurso ao endividamento (5% – 14,7 milhões), estrutura que foi idêntica à de 2011.

A parcela das transferências correntes (do Orçamento de Estado), utilizada no financiamento do Plano, registou um decréscimo de cerca de 90% face a 2011. A contabilização da Despesa Pública “nem sempre evidencia uma correta separação entre as despesas que integram os orçamentos próprios de cada departamento governamental (despesas correntes e de capital de funcionamento) e as que integram o capítulo especial de “Despesas do Plano” (despesas de investimento)”.

O TdC refere que “existem Projetos e Ações com designações e conteúdos materiais que não evidenciam constituir atividades de investimento e de desenvolvimento no quadro dos objetivos e finalidades do SIRPA (Sistema Regional de Planeamento dos Açores), empolando o valor global e absorvendo recursos financeiros que deveriam estar exclusivamente afetos ao investimento. Em determinadas rubricas de classificação económica, designadamente Pessoal e Aquisição de Bens e Serviços Correntes, quando abordadas numa perspetiva de investimento (corpóreo e incorpóreo) e de desenvolvimento, não permitem conhecer a sua efetiva integração.

O Plano Regional Anual (PRA) e o respetivo Relatório Anual de Execução e Avaliação Material e Financeira, bem como o Orçamento e a Conta, cumprindo, na generalidade, os normativos legais aplicáveis, “continuam omissos”

relativamente a diversa informação, que o TdC indica: “o PRA não apresenta as entidades envolvidas na concretização do Investimento Público, identificadas por Outros Fundos; as Intervenções e Programas Comunitários que o materializam; e a respetiva desagregação espacial especificada por Plano e Outros Fundos; o ORAA não indica o objeto/finalidade prevista para os empréstimos contraídos anualmente; o Relatório Anual de Execução não apresenta a totalidade do Investimento Público; a componente comunitária da despesa realizada, por Intervenção e Programa Comunitário; as fontes de financiamento comunitário do investimento realizado, por programa, projeto e ação, com identificação do Fundo Comunitário envolvido e, bem assim, a especificação dos Projetos com participação comunitária e com recurso ao financiamento bancário; a dotação orçamental dos Investimentos, por desagregação espacial; o grau de execução material das ações; as verbas efetivamente aplicadas pelas entidades a quem foram concedidas a título de Transferências e Subsídios;

e os encargos plurianuais assumidos em anos anteriores e pagos no ano; assim como, os assumidos e pagos no ano; A Conta não identifica as entidades públicas e os fundos e organismos autónomos a quem são entregues as verbas do Plano, bem como as efetivamente aplicadas; os compromissos financeiros assumidos e não concretizados, por programa, projeto e ação; os encargos assumidos e não pagos, em dívida, por programa, projeto e ação; e ainda, os encargos plurianuais assumidos em anos anteriores e pagos no ano”.

A Conta também “não evidencia, de forma agregada e harmonizada, informação que possibilite conhecer a distribuição dos apoios por beneficiário, setor económico, enquadramento legal e finalidade. A forma de apresentação da informação impede a criação de uma base de dados com os apoios pagos, dificultando, por exemplo, o conhecimento de eventuais duplicações de apoios a uma mesma entidade. Também não quantifica os apoios atribuídos e não pagos, nem reflete sobre os resultados e benefícios públicos da política de apoios”.

O TdC detectou apoios sem enquadramento legal num total de 13,1 milhões (6,6%), embora menos 2,7 milhões), “mantendo, contudo, praticamente o mesmo peso relativo verificado em 2011 (6,5%)”.

Persistem situações em que “o enquadramento legal se fundamenta, erradamente, no Estatuto, no Orçamento, no Plano de Investimentos, nas Orgânicas dos Serviços, nos Programas do Governo e, inclusivamente, nas Portarias definidoras do pagamento, apesar das sucessivas recomendações formuladas pelo Tribunal, para que a atribuição de apoios seja fundamentada em legislação própria”.

A Remuneração Compensatória atribuída em 2013 custou 1,9 milhões de euros, e “ao contrário do que acontecia em 2011, não se encontra prevista nos diplomas que aprovam e executam o Orçamento, não tendo, por isso, enquadramen-

to legal”. A Região não dispõe ainda de uma completa avaliação e inventariação do Património, que permita elaborar o Balanço Patrimonial. “No final de 2012, o património inventariável da Região atingiu o valor de 730,3 milhões, tendo-se desvalorizado em 4,6 milhões.

As participações financeiras da Região, no final de 2012, ascendiam a 323 milhões, repartidos por 50 entidades, sendo 20 detidas a 100%. O setor dos Transportes predomina, com 9 empresas a 100% do capital social. Em 2012, a Região investiu na carteira de participações 428 mil euros. O número de colaboradores do SPER (setor público empresarial) – 6.271 –, aumentou em 77 indivíduos (em 2011 o aumento foi de 182).

A generalidade das empresas que compõem o SPER, “continuou a caracterizar-se pelos Resultados Líquidos negativos apresentados, com destaque para aquelas que exercem uma atividade industrial. Salientam-se, pelo volume de resultados negativos e agravamento, relativamente a 2011, as empresas Espada Pescas, Lotaçor, PA, St.ª Catarina, Companhia, Sinaga e Ilhas de Valor”. O setor da Saúde – constituído pelos hospitais HH, HSEAH e HDESPD – mantém um desempenho deficitário, apresentando Resultados Líquidos consolidados negativos sucessivos:

em 2007 - 83 milhões;  
em 2008 - 1 milhões;  
em 2009 - 63 milhões;  
em 2010 - 52 milhões;  
em 2011 - 87 milhões; e em 2012 - 61 milhões.

“Após o saneamento financeiro levado a cabo pela Região em 2007, os três hospitais continuam em situação de falência técnica, apresentando, em 2012, Capitais Próprios negativos consolidados, na ordem dos 256 milhões (em 2011 era de 194 milhões)”. A Saudaçor e os três hospitais apresentaram um endividamento da ordem dos 614 milhões (591 milhões em 2011), o equivalente a 45% do SPER. “O endividamento do SPER ascendia a 1 366 milhões, no final de 2012, e foi, essencialmente, absorvido pelo setor da Saúde (614 milhões), da Energia (342 milhões), da Habitação e Obras Públicas (167 milhões) e dos Transportes (125 milhões).

O TdC refere que “a empresa ILHAS DE VALOR, em 2012, empolou os Resultados Líquidos em, pelo menos, 10 milhões de euros, ao contabilizar como proveito próprio uma verba destinada a terceiros”.

E nota que “as empresas que estão fora do perímetro de consolidação, para efeitos do Procedimento dos Défices Excessivos / Dívida da RAA, tiveram um aumento do endividamento mais acentuado – a partir do ano de 2008 –, passando de 366 milhões, em 2005, para 1.055 milhões, em 2012”.

E volta a lembrar que “a aplicação da receita de 21.580.734 de euros proveniente da privatização de parte do capital social da EDA, realizada no ano de 2005, deverá respeitar o determinado na Constituição da República Portuguesa e na Lei-Quadro das Privatizações, devendo o Governo Regional providenciar no sentido da aplicação daquela receita na amortização da dívida pública regional e/ou em novas aplicações de capital no setor produtivo regional (destinos previstos na Lei)”.

**O parecer detecta que 22 das recomendações do TdC continuam por acatar – o que é o mesmo valor do ano anterior.**

# ACUSAÇÃO DO MP COMEÇA POR EMPREITEIROS

O procurador-geral da República, Rodrigo Janot, pedirá esta semana à Justiça a condenação de 11 executivos de seis empreiteiras, acusados de participar do esquema de pagamento de propina na Petrobras revelado pela Operação Lava Jato. Os acusados res-

sados para preservar das denúncias a presidente Dilma Rousseff e o ex-presidente Luiz Inácio Lula da Silva. “Não permitirei que prosperem tentativas de desacreditar as investigações”, afirmou, em nota.

Após a apresentação da denúncia, o juiz federal Sérgio Moro, responsável pela Operação Lava Jato, analisará as provas e decidirá se os acusados passarão a ser réus do processo.

## Políticos envolvidos

O procurador receberá, amanhã, os depoimentos da delação premiada do doleiro Alberto Youssef, que revelou o envolvimento de parlamentares no esquema. A documentação será juntada ao processo do ex-diretor da Petrobras Paulo Roberto Costa, que teria citado 35 parlamentares que se beneficiaram do pagamento de propina sob contratos da estatal.

Se houver provas, os deputados e senadores citados deverão ser processados pelo STF (Supremo Tribunal Federal) porque têm foro privilegiado. Janot ainda não sabe quando apresentará denúncia contra políticos.



ponderão pelos crimes de corrupção ativa, lavagem de dinheiro, evasão de divisas, fraude à licitação e formação de cartel. A informação foi adiantada por Janot em entrevista à “TV Globo”, no último sábado.

O procurador rebateu as acusações feitas em reportagem publicada pela revista “Istoé” que o acusa de fechar um acordo com a defesa dos acu-

# EDUCAÇÃO VAI PESAR MAIS NO BOLSO EM 2015

Os gastos com educação subiram mais do que a inflação neste ano e, em 2015, o cenário não deve ser diferente. A projeção do Sindipel (Sindicato das Livrarias e Papelarias do Distrito Federal) é de um aumento de até 8% no preço do material escolar no ano que vem, diante da alta da inflação e oscilação do dólar. Já os sindicatos de escolas particulares do país sinalizaram reajustes médios de 7% a 16% nas mensalidades.

No acumulado dos 12 meses até novembro deste ano, as despesas com educação tiveram uma alta de 8,43%, acima da inflação medida pelo IPCA no período, de 6,56%. Os gastos com ensino fundamental e ensino médio subiram 11% e

10,5%, respectivamente. Já os artigos de papelaria ficaram 11% mais caros.

Segundo o economista-chefe da Austin Rating, Alex Agostini, a elevação deve-se, principalmente, ao aumento da renda do brasileiro nos últimos anos, que vem pressionando os preços de serviços em geral. “Também houve aumento de demanda no setor de educação privada. Não é simplesmente reposição de custos das escolas”, afirma. Mesmo com um cenário mais difícil para a economia brasileira, a demanda no setor ainda deve crescer, embora em ritmo mais lento. Com isso, ainda há espaço para aumento de preços.

O economista ressalta ainda que a inflação, medida pelo IPCA, deve ser um pouco menor em 2015. As projeções da Austin são de altas entre 6,30% e 6,40% ao final de 2014 e de 6% no próximo ano. Segundo a Abfia (Associação Brasileira dos Fabricantes e Importadores de Artigos Escolares), a grande vilã no caso do material escolar é a tributação excessiva. Esses artigos são taxados em até 47%, como, por exemplo, canetas. Itens como apontador e a borracha têm alíquota de 43%; caderno e lápis, 35%.

“Em um país onde os governantes cansam de afirmar que educação é prioridade, torna-se no mínimo contraditório, se não um absurdo, convivermos com a elevada carga tributária que incide sobre materiais escolares”, diz o Rubens Passos, presidente da entidade.

## INFLAÇÃO DA EDUCAÇÃO

Varição em 12 meses, em %



| Item                | Varição em 12 meses, em % |
|---------------------|---------------------------|
| EDUCAÇÃO            | 8,43                      |
| EDUCAÇÃO INFANTIL   | 11,95                     |
| ENSINO FUNDAMENTAL  | 11,01                     |
| ENSINO MÉDIO        | 10,47                     |
| ENSINO SUPERIOR     | 7,63                      |
| ARTIGO DE PAPELARIA | 10,95                     |
| CURSOS DIVERSOS     | 8,09                      |
| LEITURA             | 6,69                      |

## ACIDENTE DE HELICÓPTERO DEIXA TRÊS FERIDOS NO PR

Um helicóptero superlotado caiu ontem logo após levantar voo na cidade de Terra Boa, no nordeste do Paraná. O piloto fugiu deixando dois homens e uma criança feridos, mas sem gravidade. A inspeção anual da aeronave estava vencida há 4 anos.

## SATISFAÇÃO COM A DEMOCRACIA SOBE 13% EM 2014

Uma pesquisa do Ibope mostrou que 39% dos brasileiros está muito satisfeitos com a democracia, em 2013 eram 26%. O levantamento divulgado pelo ‘O Estado de S. Paulo’ mostra, porém, que 20% da população apoiaria um governo autoritário.

## RODOVIÁRIOS PROMETEM SÓ VOLTAR AO TRABALHO APÓS PAGAMENTO

A falta de confiança dos rodoviários no GDF deve deixar cerca de 700 mil passageiros no DF sem ônibus ao menos na manhã hoje. Mesmo com a promessa do governo de que o dinheiro dos pagamentos atrasados já havia sido depositado, os rodoviários decidiram manter os braços cruzados até que o dinheiro esteja na conta de cada um – o que deve começar a ocorrer depois das 9h de hoje.



O imbróglio começou na última sexta, quando os cerca de 8 mil motoristas e cobradores da Urbi, Pioneira e Marechal não saíram das garagens.

Segundo eles, não foi recebido o salário de novembro nem a primeira parcela do décimo terceiro. “Os carros vão ficar parados porque já estamos no limite”, disse João de Oliveira, diretor do Sindicato dos Rodoviários.

O DFTrans tentou negociar uma volta ao trabalho na sexta, transferindo às empresas R\$ 35 milhões – metade da dívida do governo com elas. Como o depósito foi feito no fim da tarde, porém, não surtiu efeito, já que a operação só é processada em horário bancário, ou seja, ficou para a manhã de hoje.

Com isso, os passageiros de 12 regiões administrativas do DF, incluindo Taguatinga, Guará, Ceilândia, Samambaia, Santa Maria, São Sebastião e Gama devem começar a semana com 1,5 mil ônibus a menos nas ruas. Quem precisa tem de se arriscar em ônibus piratas que cobram o dobro da passagem para fazer os trajetos.

## RECEITA LIBERA CONSULTA AO ÚLTIMO LOTE DE IR

A Receita Federal libera nesta semana a consulta ao último lote de restituições do Imposto de Renda Pessoa Física 2014. Os contribuintes que não foram listados devem acessar o extrato da declaração para identificar os motivos que o levaram à malha fina. O documento fica disponível no e-CAC (Centro Virtual de Atendimento). A consulta será disponibilizada na página da Receita na internet. Ela também poderá ser feita pelo telefone 146 ou por meio de tablets e smartphones com os sistemas iOS (Apple) ou Android.

O dinheiro será depositado no banco no dia 15. Todos os anos, a Receita libera sete lotes regulares de restituições - o primeiro em junho e o último em dezembro. Nos meses seguintes, à medida que as declarações em malha são corrigidas, vão sendo liberados lotes residuais.

Caso o valor não seja creditado, o contribuinte poderá contatar pessoalmente qualquer agência do Banco do Brasil ou ligar para a central por meio do telefone 4004-0001, nas capitais e 0800-729-0001 nas demais localidades. O número 0800-729-0088 é disponibilizado para pessoas com deficiência auditiva. No contato, o contribuinte pede o agendamento do crédito em conta-corrente.

**Santander Totta**  
 ESCRITÓRIO DE REPRESENTAÇÃO  
**CÂMBIO DO DÓLAR CANADIANO**  
 9 DE DEZEMBRO DE 2014  
 1 EURO = CAD 1.426520  
 4245 Boul. St-Laurent Tel.: 514.281.0702

**Guia do consumidor**  
 obtenha mais clientes...



**SERVIÇOS CONSULARES**

**EMBAIXADA DE PORTUGAL EM OTAVA**  
 645 Island Drive, Ottawa, K1Y 0B8  
 T.: 1.613.729.0883

**CONSULADO GERAL DE PORTUGAL EM MONTREAL**  
 2020 Rue de University, suite 2425, H3A 2A5  
 T.: 514.499.0359 F.: 514.499.0366

**HORÁRIO DE ATENDIMENTO**  
 2ª-feira 9H00-13H00 | 14H00-15H30  
 3ª-feira 9H00-13H00  
 4ª-feira 9H00-13H00 | 14H00-17H00  
 5ª-feira 9H00-13H00  
 6ª-feira 9H00-13H00



**SECÇÃO VISA**  
 3ª-feira 14H00-15H00  
 5ª-feira 14H00-15H00

**ASSOCIAÇÕES E CLUBES**

**ASSOCIAÇÃO DOS PAIS**  
 333 de Castelnau, Montreal T.:514.495.3284

**ASS. DE NOSSA SENHORA DE FÁTIMA**  
 1815 Favreau, Laval, T.:450.681.0612

**ASS. PORTUGUESA DO CANADÁ**  
 4170 St-Urbain, Montreal T.:514.844.2269

**ASS. PORTUGUESA DO ESPÍRITO SANTO**  
 6024 Hochelaga, Montreal T.:514.254.4647

**ASS. PORTUGUESA DE LASALLE**  
 2136A Pigeon, Montreal T.:514.366.6305

**ASS. PORTUGUESA DE STE-THÉRÈSE**  
 103B Turgeon, Ste-Thérèse T.:514.435.0301

**ASS. PORTUGUESA DO WEST ISLAND**  
 4789 Boul. des Sources, Montreal T.:514.684.0857

**ASS. SAUDADES DA TERRA QUEBEQUENTE**  
 T.:514.237.3994

**CASA DOS AÇORES DO QUEBEQUE**  
 229 Fleury O., Montreal T.:514.388.4129

**CENTRO COM. DO DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
 8672 Forbin Jason, Montreal T.:514.353.1550

**CENTRO COMUNITÁRIO SANTA CRUZ**  
 60 Rachel O., Montreal T.:514.844.1011

**CIRCULO DOS AMIGOS DE RABO DE PEIXE**  
 T.:450.687.2082

**CLUBE ORIENTAL PORTUGUÊS DE MONTREAL**  
 4000 Coutrai, H3S 1C2 T.:514.342.4373

**CLUBE PORTUGAL DE MONTREAL**  
 4397 St-Laurent, H2W 1Z8 T.:514.844.1406

**SPORT MONTREAL E BENFICA**  
 100 Bernard O., H2T 2K1 T.:514.273.4389

**CENTROS**

Centro de Ajuda à Família T.:514.982.0804

Centro Acção Sócio Comunitário T.:514.842.8045

**FILARMÓNICAS**

**BANDA DE NOSSA SENHORA DOS MILAGRES**  
 6024, Hochelaga, Montreal T.:514.254.4647

**FILARMÓNICA DIVINO ESPÍRITO SANTO**  
 231, rue Fleury O, Montreal T.:514.844.1774

**FILARMÓNICA PORTUGUESA DE MONTREAL**  
 260, Rachel E., H2W 1R6 T.:514.982.0688

**RANCHOS FOLCLÓRICOS**

**CAMPINOS DO RIBATEJO** T.:514.648.8343

**ESTRELAS DO ATLÂNTICO** T.:450.687.4035

**ILHAS DO ENCANTO** T.:514.388.4129

**PORTUGAL DE MONTREAL** T.:514.834.0920

**PRAIAS DE PORTUGAL** T.:514.844.1406

**VERDE MINHO** T.:514.865.7603

**IGREJAS**

**IGR. BAPTISTA PORTUGUESA** T.:514.577.5150

**MISSÃO SANTA CRUZ** T.:514.844.1011

**MISSÃO DE Nª Sª DE FÁTIMA** T.:450.687.4035

**AGÊNCIAS DE VIAGENS**

**AGÊNCIA ALGARVE**  
 681 Jarry Est, Montreal  
 Tel.: 514.273.9638

**CONFORT**  
 4057 Boul. St-Laurent  
 Tel.: 514.987.7666

**ROYAL LATINO INC**  
 175 Mont-Royal Est  
 Tel.: 514.849.1153

**AGÊNCIA LISBOA**  
 355 rua Rachel Este  
 Tel.: 514.844.3054

**BANCOS E SERVIÇOS FINANCEÍROS**

**Desjardins**  
 Caixa Portuguesa  
**CAIXA PORTUGUESA**  
 4244 Boul. St-Laurent  
 Tel.: 514.842.8077  
 Fax: 514.842.7930  
 www.acaixa.ca

**CANALIZADOR**

**RS PLOMBERIE CANALIZADOR**  
 7813 Cartier, Mtl, Qc  
 Orçamento gratuito  
 Tel.: 514.725.6531

**CONTABILISTAS**

**ANÍBAL AFONSO C.G.A.**  
 anibal.afonso@sympatico.ca  
 Tel.: 514.817.2451

**DENTISTAS**

**DR. THUY TRAN**  
 4270 St-Laurent  
 Tel.: 514.499.1624 #209

**ELETRICIDADE**

**ÉLECTRO LUSO LTÉE**  
 225 Gounod  
 Tel.: 514.385.1484  
 Tel.: 514.385.3541

**FOTOGRAFO**

**LUSO FOTO**  
 Casamentos, Batizados, Festas, ...  
 A Bom preço  
 Tel.: 514.299.1593

**AGÊNCIAS FUNERÁRIAS**

**Alfred Dallaire | MEMÓRIA**  
 80 anos de história  
**EDUINO MARTINS**  
 Cel.: 514.862.2319  
**PEDRO ALVES**  
 Cel.: 514.898.1152  
 514.277.7778  
 www.memoria.ca

**IMPORTADORES**

**PRODUITS ALIMENTAIRES FERMA UNIBEL**  
 FOOD PRODUCTS COMPANY LTD.  
 2615 Place Chassé  
 Tel.: 514.845.0164  
 www.ferma.ca

**MERCEARIAS**

**SA Mercearia Portuguesa**  
 4701 St-Urbain  
 Tel.: 514.842.3373

**MERCEARIA SÁ E FILHOS**  
 4701 St-Urbain  
 Tel.: 514.842.3373

**CHOURICOR**  
**Chouricor Inc.**  
 A MERCEARIA DAS FAMILIAS PORTUGUESAS  
 4031 De Bullion, Mtl, Qc  
 T.: 514-849-3808

**MONUMENTOS**

**GRANITE LACROIX INC.**  
 Construção de monumentos  
 1735 des Laurentides  
 450.669.7467  
 www.granitelacroix.com

**NOTÁRIOS**

**ME. LUCIEN BERNARDO**  
 4242 St-Laurent, #203  
 Tel.: 514.843.5626

**ME. EDUARDO DIAS**  
 4270 St-Laurent #200  
 Tel.: 514.985.2411

**A VOZ DE PORTUGAL**  
 INFORMAÇÃO PRA QUEM LÊ.  
 RESULTADO PRA QUEM ANUNCIA.

**RENOVAÇÕES**

**GILBERTO RENOVAÇÕES GERAIS**  
 T.: 514.668.6281

**RESTAURANTES**

**Solmar**  
 111 St-Paul Este.  
 Tel.: 514.861.4562  
 Fax.: 514.878.4764  
 www.solmar-montreal.com

**TRAGA O SEU VINHO LE GRILL TASQUARIA**  
 Cozinha portuguesa Peixe | Tapas  
 2490 Bélanger, Montreal  
 Tel.: 514.729.4894  
 Na apresentação deste cupão receba 15% de desconto no total da fatura.

**RESTAURANTE IMPÉRIO**  
 1292 rua Jarry  
 Tel.: 514.721.5665

**RESTAURANTES**

**Le Paradis du Poulet**  
 3224 Bl. Rosemont  
 Tel.: 514.507.7686  
 www.leparadisdupoulet.com

**CASA DO ALENTEJO**  
 5938, St-Hubert (Rosemont)  
 Montreal, QC, H2S 2L7  
 Tel.: 514.418.0627

**TRADUÇÕES**

**TRADUÇÕES SANDY MARTINS**  
 Tel.: 514.943.7907

**TRANSPORTES**

**TRANSPORTES BENTO COSTA**  
 Tel.: 514.946.1988

**RE/MAX**  
**Sandra Cantinho**  
 Agent Immobilier affilié. **AVALIAÇÃO GRATUITA**  
 Escritório 514 281.5501 #1092  
 Telemóvel 514 995.1444

**JÁ COM 15 ANOS AO SEU SERVIÇO**  
 EXPERIÊNCIA, COMPETÊNCIA E TRANSPARÊNCIA

**ST-MICHEL**  
 A Beira de Villeray  
**IMPECÁVEL!!!**  
 Duplex com cave toda acabada e garagem. Casa muito bem estimada, mesmos proprietários desde 27 anos! Teto, janelas e portas novas e muito mais! Belo, grande quintal. Rés-de-chão disponível ao comprador, segundo andar alugado por \$815/mês muito interessante! Bem situada ao SUL da autoestrada Metropolitana, numa rua bem sossegada.  
**\$479,000**

**PLATEAU**  
 Magnífico apartamento renovado a alugar na rua Coloniale. 4 ½ com um quarto fechado (poss. de separar um 2do quarto). Cozinha e casa de banho renovadas. Inclui os electro-domesticos, aquecimento, electricidade e ar-condicionado. Tem um pequeno quintal ao uso exclusivo.  
**\$1350/MÊS**  
 DISPONIVEL RAPIDAMENTE!

**WWW.SANDRA-CANTINHO.COM**

**Linhas da mão e cartas. Vidente com dons naturais. Resolve os seus problemas sem voodoo.**  
**ROSA: 514-278-3956**

Uma escolha certa...  
**514-284-1813**  
*Classificados e pequenos anúncios*



**EMPREGOS**

Está a ganhar o que merece? Trabalha a partir de casa. Part-time: 500-1500\$ possíveis. Full-time: 2500-4000\$ possíveis. Compatível com outras atividades ou emprego. **514-961-0770**

Precisa-se de um condutor de class 1 com ao menos 3 anos de experiência. Vai ter seguros de grupo e pode ser sindicado. **Enviar Fax: 450-736-0795**

**EMPREGOS**

**CAFÉ A BOLA**  
 O Café A Bola precisa de cozinheiro com especialidade em cozinha portuguesa. **438-879-9926**

**Padaria Notre Maison**  
 Precisa-se de padeiro com experiência. **514-844-2169**

**WORLÉE**  
 Companhia alimentário Precisa-se de pessoas para embalagem, produção, limpeza, carrinho elevador "Shipping" e trabalho geral, para o dia, das 7h00 às 15h30 e para a noite das 15h30 até meia-noite. Enviar CV por e-mail: [hr@worlee.net](mailto:hr@worlee.net).  
**750 rue Gougeon, Saint-Laurent (Qc), Canada, H4T4L5**  
**T (514) 332-6455 | F (514) 332-6475**  
<http://www.worlee.net>

**Governanta / "Nanny"**  
 Posição a tempo inteiro (40 horas por semana durante o dia), pode viver lá ou não e salário mínimo. Deveres implica: Fazer comida, limpeza, tarefas organizadas, ajuda-geral em relação à casa e a tomar conta de crianças (6 e 9 anos de idade). Endereço: No centro da cidade Montreal, podemos patrocinar (fazer um contrato), se necessário. Deve falar inglês ou francês como primeira ou segunda língua.  
**CONTATAR**  
**PEYROW: 514-947-2909**

**ARLINDO VELOSA**  
  
**RE/MAX**  
 DU CARTIER-VILLERAY  
**7170, boul. St-Laurent**  
 Escr.: (514) 272-2432  
 Telem.: (514) 770-6200  
 Resid.: (514) 272-2431  
 Avaliação gratuita

**429 000\$**  
  
 DUPLEX ALINHADO DE TUDO, MERCADO CENTRAL, MEIO CREMAZE, 2X5 1/2, CAVENOVADA COM 2 QUARTO E SALA DE BANHO. PREÇO PARA VENDA RÁPIDA.

**279 000\$**  
  
 CONDO, SECTOR TRANQUILO, PRÓXIMO DO MERCADO JEAN-TALON, METRO, PARQUE JARRY, 5 1/2 ABERTO, RENOVADO, ESQUINA DA RUA.

**VENDIDO**  
**ST-LÉONARD**  
 IMPECÁVEL 5 PLEX - 2 x 5 1/2 e 3 x 4 1/2 SECTOR PROCURADO, CAVE TERMINADA, LAREIRA, 2 GARAGENS. 5 1/2 C/CAVE E GARAGEM LIVRE AO COMPRADOR

**VENDIDO**  
**VILLERAY - 4 PLEX**  
 2x5 1/2 e 2x1 1/2 IMPECÁVEL, COMPLETAMENTE RENOVADO. UM 5 1/2 LIVRE AO COMPRADOR. ELECTRICIDADE E AQUECIMENTO PAGOS PELOS INQUILINOS. \$479.000 A DISCUTIR

**3354.000**  
**VENDIDO**  
**MERCIER**  
 DUPLEX COMPLETAMENTE RENOVADO 2x5 1/2+1x4 1/2 PERTO DO METRO GRANDE JARDIM

**4HUNTSIC CONDO**  
**VENDIDO**  
 CONSTRUÇÃO 2004 4 1/2 - 2 QTOS FECHADOS, UNIDADE DE ESQUINA LUXUOSA. 5º ANDAR. GARAGEM, PISCINA, GINÁSIO, A/C

**SIMÉRIA PEREIRA**  
  
 Faleceu em Montreal no dia 7 de dezembro de 2014, com 93 anos de idade, a senhora Siméria Pereira, natural da Maia, São Miguel, Açores, esposa do já falecido José da Silva. Deixa na dor seu filho Eddy Silva (Natalia Costa), seus netos Danny Silva (Patricia), Mike Silva, Seu bisneto Tiago, sua irmãs Andrea e Alice Pereira, cunhados/as, sobrinhos/as, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estiveram a cargo de: **Alfred Dallaire | Memória 4231, Boul. St-Laurent, Montreal 514-277-7778**  
**Eduino Martins**  
 Missa de corpo presente foi terça-feira, 9 de dezembro de 2014, às 11h15 na Igreja Santa Cruz. Foi sepultada no cemitério Notre-Dame-des-Neiges. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que vai se realizar, sábado, 13 de dezembro de 2014 às 18h30 na Igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a todas a pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem-Hajam.

**ALFREDO GALEGO**  
 1951 - 2014  
  
 Faleceu em Montréal, no dia 5 de dezembro de 2014, com 63 anos de idade, Alfredo Galego, natural da Lagoa, São Miguel, Açores. Deixa na dor os seus filhos, o seu irmão Eduardo Galego (Vidália Costa), o seu sobrinho Richard (Jovi), assim como restantes familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de **MAGNUS POIRIER Inc 6825, Sherbrooke Est, Montreal Tél. 514-727-2847 www.magnuspoirier.com**  
**António Rodrigues**  
**Cell. 514-918-1848**  
 O velório tem lugar na quarta-feira dia 10 de dezembro de 2014, a partir das 9h às 11h e do meio-dia à 13h. Segue-se a missa de corpo presente, às 13h na Igreja St-Donat, situada no 6805 rua De Marseille, Montreal. Será sepultado em cripta no Mausoléu La Réssurrection no cemitério Le Repos St-François d'Assise. A família vem por este meio agradecer a todas as pessoas que, de qualquer forma, se lhes associam neste momento de dor. A todos o nosso obrigado pelo vosso conforto. Bem Hajam.

**ANTONIO CAMARA**  
  
 Faleceu em Montreal no dia 4 de Dezembro de 2014, com 67 anos, natural de Santa Barbara, Ribeira Grande, São Miguel, o senhor Antonio Camara esposo da Sra. Maria Praticante. Deixa na dor sua esposa, seu filho Nelson (Stephanie), seus netos Brooklyn e Jayden, seus irmãos Manuel, José, Jacinto, Luis, sua irmã já falecida Filomena e conjuges, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire | Memória 1120, Jean-Talon E., Montréal 514-277-7778**  
**Eduino Martins**  
 O funeral teve lugar sábado 6 de Dezembro de 2014 às 10h na Igreja Santa Cruz. Foi sepultado no cemitério Notre-Dame-des-Neiges. Renovam com profunda saudade a missa do sétimo dia que vai se realizar, hoje, quarta-feira 10 de dezembro de 2014 às 18h30 na Igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a todas a pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

**ALZIRA FONSECA VIEIRA**  
 1935-2014  
  
 Faleceu em Montreal no dia 4 de dezembro de 2014, natural de Veiros, Aveiro, Portugal, com 79 anos de idade, a senhora Alzira Fonseca Vieira esposa de João Vieira. Deixa na dor seus filho/as Ana Maria, Alcira, Cordalia e John (Maggie), seus netos Caelean, Zacharias, Gabriel, suas irmãs Aldira, Ana (Etelvino), sobrinhos/as, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire | Memória 4231, Boul. St-Laurent, Montréal 514-277-7778**  
**Pedro Alves**  
 O funeral teve lugar segunda-feira 8 de dezembro de 2014 às 10h na Igreja Santa Cruz e foi sepultada ao cemitério Notre-Dame-des-Neiges. A família vem por este meio agradecer a todas a pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

**EMPREGOS**  
 Precisa-se de pessoa para tomar conta de uma senhora idosa. Deve ser uma senhora portuguesa que deve ir viver lá. As tarefas vão ser: limpeza da casa, fazer comida e fazer compras. **514-808-4165**

Companhia precisa-se de homens ou mulheres com experiência na industria da limpeza para edificios corporativos, comerciais ou industriais. Deve ter um carro. 450-975-0584 ou enviar CV por Fax 450-975-1977 ou por email [sangrag@saronet.com](mailto:sangrag@saronet.com)

**Precisa-se de pintor com experiência para pintar uma casa na região da cidade de Québec.**  
**APARTAMENTO PAGO**  
**514-944-5159**

**ANTONIO SILVA**  
  
 Faleceu em Montreal no dia 6 de dezembro de 2014, com 90 anos, natural de Fontainha, Porto de Mós, Portugal, o senhor Antonio Silva esposo de Vitória Ribeiro. Deixa na dor seus filhos/as Ezequiel (Lurdes), Olinda (Raul), Mavilde (Henrique), Paula, seus netos, bisnetos, familiares e amigos. Os serviços fúnebres estão a cargo de: **Alfred Dallaire | Memória 4231, Boul. St-Laurent, Montréal 514-277-7778**  
**Pedro Alves**  
 O funeral teve lugar terça-feira 9 de dezembro de 2014 às 10h na Igreja Santa Cruz. A família vem por este meio agradecer a todas a pessoas que se dignaram tomar parte nas cerimónias fúnebres ou que de qualquer forma, se lhes associaram na dor. Bem Hajam.

**VENDE-SE**  
 GRANDE ESPECIAL  
 10 COELHOS PARA 120\$  
 T:450-659-3630 OU 450-659-7938

**SERVIÇO**  
**Fazemos todo o tipo de renovações interior.**  
**Ferreira**  
**514-655-7168**

Perca peso de forma natural e definitiva. Programa nutricional recomendado por médicos. Acompanhamento gratuito  
**CARLOS PALMA**  
 514-961-0770

**A VOZ DE PORTUGAL**  
**INFORMAÇÃO PRA QUEM LÊ.**  
**RESULTADO PRA QUEM ANUNCIA.**

**ANEDOTAS**

**SOGRA NÃO GOSTA DE TELENÓVELAS**

Dizia um: - A minha sogra não gosta de ver telenovelas.  
 Perguntou outro, admirado: - Porquê?!  
 O primeiro: - Porque tinha de as ouvir sem poder interromper...

**A LOIRA E O PAI NATAL**

Uma loira telefona para o Pai Natal:  
 - Eu queria falar com o Pai Natal.  
 - É o próprio.  
 - Senhor Próprio, podia chamar o Pai Natal?

**REIS MAGOS**

O que se teria passado, se, em vez de três Reis Magos, tivessem sido três Rainhas Magas?  
 - Teriam perguntado como chegar ao local e teriam chegado a horas.  
 - Teriam ajudado no parto e deixado o estábulo a brilhar.  
 - Teriam ainda preparado uma panela de comida e teriam trazido ofertas mais práticas.

Mas quais teriam sido os seus comentários ao partirem?

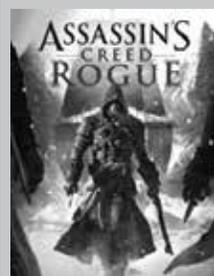
- Viste as sandálias que a Maria usava com aquela túnica?
- O menino não se parece nada com o José!
- Virgem! Pois está bem! Já a conheço desde o liceu!
- Como é que é possível que tenha todos esses animais imundos a viver dentro de casa?
- Disseram-me que o José está desempregado!
- Queres apostar em como não te devolvem a panela?

**SUDOKU**

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 9 |   |   |   |   |   | 5 |   |
| 1 |   | 6 | 5 |   | 4 | 8 |   | 2 |
|   |   |   |   | 8 |   |   |   |   |
|   | 6 |   | 1 |   | 8 |   |   | 4 |
|   |   | 2 |   |   |   | 9 |   |   |
|   | 1 |   | 6 |   | 9 |   |   | 2 |
|   |   |   |   | 7 |   |   |   |   |
| 7 |   | 8 | 9 |   | 1 | 4 |   | 5 |
|   | 5 |   |   |   |   |   |   | 9 |

**JOGOS**

**ASSASSIN'S CREED ROGUE**



Confesso: Rogue não é o Assassin's Creed que eu queria estar jogando. É uma pena que o jogo tenha recebido tão pouca atenção do marketing da Ubi, porque não lhe falta qualidade nem potencial. Por trás da falta de esforço do estúdio francês em nos empolgar, da promoção à própria apresentação do game (o design de menus e mapas é o mais fraco desde o primeiro AC), Rogue é uma aventura bem balanceada, que sabe dosar os acertos dos episódios americanos da saga dos assassinos sob um tema pedido há muito tempo pelos fãs: jogar na pele de um templário. O protagonista Shay Patrick Cormack começa o jogo como um assassino, e só depois se alia à facção tratada como inimiga até então na franquia, em uma história cujo principal mote é mostrar que ambos os clãs são faces da mesma moeda, e que nem um lado é completamente bom, nem o outro é completamente mau.

**QUERO MATAR MEU CHEFE 2**

Quero Matar Meu Chefe não foi (nem de perto) o filme mais engraçado de 2011, muito menos o mais interessante. Mesmo assim, apesar das falhas, foi capaz de divertir por uma hora e meia e cumpriu sua função. Depois disso, raras foram as vezes que qualquer pessoa voltou a falar desse filme, até que, para surpreender de muitos, anunciaram a sequência. Mais do mesmo, o que já era esperado, a continuação usa todas as fórmulas do primeiro e nem ao menos tenta inovar, porém deve arrancar risadas de quem curte o original.

plateia. Os melhores momentos vêm do improvado dos três protagonistas. Jason Bateman, Jason Sudeikis e Charlie Day se esforçam para fazer o fraco material funcionar na tela. E conseguem até certo ponto.

Além disso, Chris Pine é boa adição ao usar toda a petulância que faz dele um bom Capitão Kirk em Star Trek, exagerar essa característica ao máximo, para conseguir ser o riquinho mimado mais insuportável possível. Infelizmente, o mesmo não pode ser dito para Waltz, cujas raras aparições são oportunidades perdidas pela falta de inspiração do diretor.



Na trama, Nick, Kurt e Dale estão fartos de responder a chefes malucos e decidem se tornar seus próprios patrões ao criar um produto inovador. Eles procuram investidores e encontram o personagem de Christoph Waltz, que, obviamente, sacanea o trio e os afunda em dívidas para roubar a empresa. Sem chances de apelar à justiça, afinal são idiotas o suficiente de assumirem compromissos sem contratos, os três decidem sequestrar o filho do investidor, Rex (Chris Pine). As coisas se complicam quando o rapaz decide apoiar o plano, enganar seu pai e embolsar US\$ 5 milhões.

As piadas variam de muito engraçado ao ofensivo, mas algumas chegam a ser racistas e misóginas e não conseguem nada além do silêncio da

Os chefes originais sobreviventes, Kevin Spacey e Jennifer Aniston, retornam para a sequência, assim como Jamie Foxx, conselheiro criminoso que oferece ajuda aos protagonistas e garante algumas risadas. É bom rever os três, mas o retorno serve apenas para reforçar que essa produção se trata de uma sequência, afinal seus personagens ajudam pouco no avanço da trama ou na solução do problema dos protagonistas.

Quero Matar Meu Chefe 2 é um passatempo, especialmente se você gostou do primeiro filme ou se consegue desligar seu cérebro por uma hora e meia. Não espere gargalhar, muito menos ser surpreendido, afinal, mesmo quando o filme se arrisca e tentar gerar reviravoltas minimamente inteligentes, cai nos mesmos clichês.

**AS AVENTURAS DE PADDINGTON**

Livros infantis sempre costumam dar bons filmes. A Fantástica Fábrica De Chocolate, Stuart Little, Peter Pan, Mary Poppins são alguns exemplos de histórias que pularam das páginas para as telonas e fizeram sucesso. As Aventuras De Paddington é o mais novo integrante dessa lista e segue o nível da maioria, com uma história relativamente simples, que reforça sua mensagem.

Produzido por David Heyman, o mesmo da franquia Harry Potter, o longa é baseado da série de livros do escritor inglês Michael Bond, franquia bem tradicional entre as crianças do Reino Unido, desde a década de 1950. Sem dúvida, a popularidade do personagem na Inglaterra assegura que Paddington seja aposta segura para funcionar na telona. Vivendo com os tios em uma selva do Peru, um pequeno urso é enviado para Londres para encontrar um explorador humano, que sua família conheceu. Totalmente largado e sem rumo na cidade grande, o animalzinho é resgatado pela família Brown, que o batiza de Paddington, em homenagem ao nome da estação

de trem em que é encontrado. Em sua nova casa, Paddington começa aprender os costumes locais e percebe que as coisas não funcionam da ma-



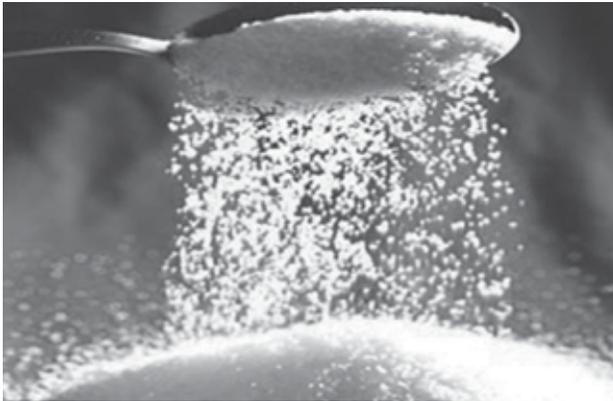
neira como ele imaginou. A partir daí, ele e todos que estão a sua volta vão ter que aprender a lidar com as diferenças. No mesmo estilo de Stuart Little (o rato dá lugar a um urso nesse caso), o filme resgata de maneira corajosa o espírito de família, além de discutir a maneira como recebemos aquilo que é diferente. E não fica só nisso. O longa também aborda de maneira inteligente temas políticos atuais da Europa, como a imigração e a situação atual da classe média, com o continente vivendo grande crise econômica.

# COISAS DO ARCO DA VELHA

**AÇUCAR COLOCADO DIRETAMENTE NAS FERIDAS AJUDAR A CURAR MAIS RÁPIDO**

Muito açúcar pode ser mau para a cintura, mas poderá ajudar os médicos a curar os doentes. A nova pesquisa mostra que medicina popular de África pode ser a chave para o tratamento de feridas que desafiam a medicina moderna. Um estudo descobriu que o açúcar granulado despejado diretamente numa ferida, úlceras da perna e até mesmo amputações promove a cura quando os antibióticos e outros tratamentos já falharam. De acordo com o estudo, o açúcar extrai água da ferida para um penso acelerando assim o processo de cicatrização. O remédio tradicional foi sugerido por Moisés Murandu (à esquerda) para o tratamento de Alan Bayliss (à direita). O estudo é liderado por Moisés Murandu, um professor de enfermagem em Wolverhampton University, que cresceu no Zimbábue, onde o seu pai costumava colocar açúcar para curar feridas e reduzir a dor, quando ele era criança. Um dos pacientes que recebeu o tratamento como parte da pesquisa é Alan Bayliss, de Birmingham, que estava a ser tratado na ala para amputados do Moseley Hall Hospital's. Devido a uma ulcera o paciente foi sujeito a amputação da perna direita e a uma operação à perna esquerda no Queen Elizabeth

th Hospital. Para a reabilitação ele foi transferido para Moseley Hall Hospital's, onde foram usados os tratamentos normais mas as feridas não estavam a sarar tão rápido quanto era desejado. Foi então que entrou em cena o Enfermeiro Moisés Murandu que, usou açúcar para curar as feridas. Em duas semanas as feridas reduziram consideravelmente de tamanho. Bayliss, o paciente, disse: "Foi revolucionário. A ferida real era muito profunda - era quase tão grande quanto o meu dedo "Quando o enfermeiro Moisés fez o primeiro curativo ele quase despejou um pote de açúcar, mas duas semanas depois ele só precisava usar 4 ou 5 colheres de chá. O "Tratamento do açúcar" fez-me sentir muito melhor".



## PENSAMENTO DA SEMANA

**Não se pode separar paz de liberdade porque ninguém consegue estar em paz a menos que tenha sua liberdade. Malcolm X**

## PALAVRAS CRUZADAS

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |
| 11 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |

**HORIZONTAIS:** 1. Estabelecimento particular ou dependência de hotel ou restaurante onde se servem bebidas alcoólicas. Desmentir. 2. Cachaça de mau gosto (pl.). Fêmea do melro. 3. Fruto da goiabeira. Grito de dor ou de alegria. 4. Regressar. Eléctrodo positivo. 5. Estagnação. Antigo Testamento (abrev.). 6. A mim. Debaixo de Nordeste (abrev.). 7. Designa dor, admiração, repugnância (interj.). Relativo à bílis. 8. Condimento indiano em pó, para tempero da comida. Ave pernalta africana. 9. Aqueles. Tostar. 10. Deus supremo da mitologia escandinava e germânica. Perfume. 11. Planta poligálcea de sabor amargo. Relato, escrito em livro especial, de tudo quanto se tratou numa reunião.

**VERTICAIS:** 1. Pequeno fruto carnudo indeiscente, de endocápio mole. Membrana que reveste certas cavidades do organismo e que segrega muco. 2. Pergaminho da pele de vitela (ant.). Metade. Sobre (prep.). 3. Aversão (fig.). Ave parecida com a pomba. 4. Brotar. Pedir a repetição de. 5. Planta leguminosa que dá o pau-brasil. Preposição. 6. Espécie de avestruz. Unidade monetária do Peru. Um certo. 7. Crença religiosa. Contexto. 8. Cavaleiro equipado de lança (no exército austríaco e alemão). Metal precioso de cor amarela, dúctil e maleável. 9. Trecho musical para três vozes ou instrumentos. Lentigem. 10. Àquele. Prejuízo. Associação Internacional dos Trabalhadores (sigla). 11. Grande plaina de carpinteiro. Caixa de forma variável.

## SOLUÇÃO DA SEMANA PASSADA

**HORIZONTAIS:** 1. Siroco, Halo. 2. Orate, Fácil. 3. Balancé, Amo. 4. Ré, Se, Emir. 5. Puma, Ato. 6. Olaia, Liras. 7. Lar, Limo. 8. Ocre, Do, As. 9. Rui, Maçador. 10. Inane, Ameno. 11. Rara, Tremor.

**VERTICAIS:** 1. Sob, Colorir. 2. Irar, Lacuna. 3. Ralé, Arriar. 4. Ota, Pi, Na. 5. Censual, Me. 6. Cem, Ida. 7. Fé, Almoçar. 8. Há, lo, Ame. 9. Acamar, Adem. 10. Limita, Sono. 11. Oloroso, Ror.

# HORÓSCOPO

Maria Helena Martins



**CARNEIRO:** Carta da Semana: 6 de Copas, que significa Nostalgia. Amor: A recordação de um amor do passado deixá-lo-á muito nostálgico. Saúde: Cuide da sua alimentação com maior vigor. Dinheiro: Esforce-se por ser o melhor naquilo que faz. Dê prioridade ao profissionalismo. O mal não merece comentários, ele só atrai resultados negativos! Números da Sorte: 1, 3, 24, 29, 33, 36



**TOURO:** Carta da Semana: 3 de Espadas, que significa Amizade, Equilíbrio. Amor: Semana favorável ao convívio. Convide alguns amigos para saírem consigo. Saúde: Poderá sentir-se mais cansado que o habitual. Tome um duche quente e relaxe. Se pensar no bem será envolvido por uma onda de paz, alegria e bem-estar! Dinheiro: Assente os pés na terra e saiba com aquilo que conta. Pense bem antes de agir. Números da Sorte: 7, 11, 18, 25, 47, 48



**GÊMEOS:** Carta da Semana: 2 de Espadas, que significa Afeição, Falsidade. Amor: Cuidado com as falsas amizades. Avalie bem o caráter de um conhecido antes de lhe confiar algo. Saúde: A sonolência e a preguiça irão marcar a sua semana. Tente travar essa tendência. Seja bondoso e verdadeiro e assim, a felicidade e o bem-estar serão permanentes na sua vida! Dinheiro: Seja mais compreensivo com os seus colegas de trabalho. Se agir dessa forma conseguirá conquistar um bom ambiente. Números da Sorte: 4, 6, 7, 18, 19, 33



**CARANGUEJO:** Carta da Semana: 2 de Copas, que significa Amor. Amor: O amor marcará esta semana. Faça os possíveis para manter essa estabilidade. Saúde: Propensão para uma pequena indisposição. Se achar necessário consulte o seu médico. Dinheiro: As suas qualidades profissionais serão reconhecidas e poderá ser recompensado. Números da Sorte: 9, 11, 25, 27, 39, 47



**LEÃO:** Carta da Semana: Ás de Paus, que significa Energia. Amor: Mantenha a alegria e o otimismo que o caracterizam. Motivará as pessoas que estão ao seu redor. Saúde: Maior tendência para se sentir sonolento e sem vigor físico. Dinheiro: Poderão surgir alguns problemas profissionais. Mantenha a calma, de modo a resolver os imprevistos da melhor maneira. Na Fé em Deus reside a solução de todos os seus problemas! Números da Sorte: 10, 20, 36, 39, 44, 47



**VIRGEM:** Carta da Semana: 3 de Paus, que significa Iniciativa. Amor: Faça planos românticos com a sua cara-metade. Será bastante positivo para ambos. Saúde: Cuidado com aquilo que come. Poderá colocar em risco a sua dieta. Dinheiro: Defenda-se de um colega mal intencionado, sendo honesto e consciente das suas capacidades. Números da Sorte: 7, 18, 19, 26, 38, 44



**BALANÇA:** Carta da Semana: 9 de Paus, que significa Força na Adversidade. Amor: Seja honesto com a sua cara-metade e com todos os que o rodeiam. Deus revela-se aos homens através do Homem! Saúde: Descanse o máximo que puder. Se tiver oportunidade faça sessões de massagem. Dinheiro: Evite delegar tarefas de extrema responsabilidade a outros colegas. Seja rigoroso e cumpra-as do princípio ao fim. Números da Sorte: 1, 8, 42, 46, 47, 49



**ESCORPIÃO:** Carta da Semana: 4 de Copas, que significa Desgosto. Amor: A sua experiência de vida poderá ajudar um amigo a orientar a sua vida. Seja solidário com quem solicitar o seu apoio. Saúde: Procure o seu médico assistente com maior regularidade. Faça análises de rotina. Dinheiro: Seja mais dedicado ao trabalho. Procure não desistir dos seus objetivos. Números da Sorte: 4, 9, 11, 22, 34, 39



**SAGITÁRIO:** Carta da Semana: Ás de Copas, que significa Princípio do Amor, Grande Alegria. Amor: Período favorável ao romance. Poderá surgir uma pessoa que se tornará importante na sua vida. Amor e compreensão curam todas as maldições do coração. Saúde: Cumpra o horário das refeições. Evite estar muitas horas sem comer. Dinheiro: Acautele-se contra possíveis perdas de dinheiro. Previna-se para não sofrer dissabores. Números da Sorte: 1, 2, 8, 16, 22, 39



**CAPRICÓRNIO:** Carta da Semana: Valete de Espadas, que significa Vigilante e Atento. Amor: Procure fazer uma surpresa à sua cara-metade criando um ambiente romântico. Saúde: Procure descansar um pouco mais. Dinheiro: Evite comentar os seus planos profissionais. Guarde as suas intenções a sete chaves. Viva de acordo com a sua consciência. O seu único juiz é Deus. Números da Sorte: 7, 13, 17, 29, 34, 36



**AQUÁRIO:** Carta da Semana: 6 de Ouros, que significa Generosidade. Amor: Procure não ter o seu coração tão fechado. Dê a si mesmo a oportunidade para conquistar a felicidade. Respeite as convicções do próximo! Saúde: Previna-se contra as constipações. Dinheiro: Reflita sobre uma proposta profissional que lhe poderá ser feita. Números da Sorte: 7, 11, 19, 24, 25, 33



**PEIXES:** Carta da Semana: 8 de Ouros, que significa Esforço Pessoal. Amor: Evite precipitar-se nas decisões que toma. Pense bem para que não se arrependa mais tarde. Procure praticar o Amor. O seu próximo é todo o ser que passa por si. Saúde: Poderá constipar-se. Agasalhe-se bem. Dinheiro: Analise exaustivamente as suas finanças e veja como rentabilizá-las. Números da Sorte: 5, 25, 33, 49, 51, 64

## Portes Fenêtres Pierre Inc.

4640, boul. Thimens  
Saint-Laurent, Qc H4R 2B2

**Venda e instalação de portas e janelas, Fábrica**  
Vente & installation de portes et fenêtres, Manufacturier  
Windows & Doors sales and installation manufacturer

**Os melhores preços...**  
Les meilleurs prix... Best Prices...

**Preço especial para pessoas da Terceira-Idade**  
Prix spécial pour l'âge d'or  
Special Prices for elderly people

R.B.Q. 5605-2186-01  
sur rendez-vous seulement / by appointment only / somente com marcação

Eli: (514) 993-1946      Eva: (514) 578-1953

**ROUBA E NÃO FAZ**

RICARDO ARAÚJO PEREIRA

A confirmar-se a acusação, José Sócrates tem 25 milhões de euros e, no entanto, vive da caridade dos amigos e viaja em económica. Afinal sempre há um português que vive abaixo das suas possibilidades. Um exemplo a seguir, portanto. Se José Sócrates for culpado do que o acusam é o maior génio do crime desde o professor Moriarty. Aquilo a que se costuma chamar um mestre da dissimulação. Eu já vi vários advogados de indivíduos que possuem 25 milhões de euros e não se parecem em nada com o patusco causidico que o antigo primeiro-ministro contratou. Estamos perante um nível de patuquidade mesmo muito elevado. É o advogado ideal para milionários que desejam esconder a fortuna. As outras aplicações do alegado dinheiro alegadamente obtido através de alegada corrupção também são desconcertantes. Gostava de propor um teste aos leitores. Coloquem-se no alegado lugar de José Sócrates e completem a seguinte frase: “Bom, agora que tenho 50 anos, vou aproveitar os vários milhões de euros que obtive ilegalmente para...” Quantos preencheram o espaço vazio com a expressão “... escrever uma aborrecida tese de 200 páginas sobre a prática da tortura no âmbito das sociedades democráticas”? Que repugnante corrupção é esta que desperdiça o dinheiro sujo na academia? Onde estão as jovens bailarinas de clubes nocturnos, o barco, o champanhe, os charutos acendidos com notas de banco? Que diabo, eu ganhei muito menos dinheiro muito mais honradamente e mesmo assim levo uma vida bastante mais dissoluta. Hoje em dia, com o acesso que temos ao que se passa pelo mundo, não há razão nenhuma para não se praticar uma corrupção bonita, moderna, com um investimento consistente em devassidão e álcool. Esbanjar dinheiro ilícito no desenvolvimento pessoal é francamente decepcionante. O próprio alegado esquema é triste, na medida em que envolve um motorista que funciona como multibanco, um amigo que funciona como offshore e uma mãe que funciona como agente imobiliária. Se é para continuarmos a precisar de pedir dinheiro à mãe e aos amigos, mais vale não entrar no mundo do crime. A criminalidade costuma ter a virtude de garantir ao criminoso uma certa independência financeira, que sempre enobrece. Não é o caso, aqui.

Tudo isto faz com que, se o ex-primeiro-ministro for culpado, o regime não esteja em perigo, ao contrário do que se tem dito. A confirmar-se a acusação, José Sócrates tem 25 milhões de euros e, no entanto, vive da caridade dos amigos e viaja em económica. Afinal sempre há um português que vive abaixo das suas possibilidades. Um exemplo a seguir, portanto.

**UMA MANCHA EM EXPANSÃO**

HÉLIO BERNARDO LOPES

**D**e um modo que só mui raros porão em causa, a verdade é que a sociedade que se construiu, por cá e por todo o mundo, se encontra fortemente marcada pela prática da corrupção. Sendo um fenómeno de sempre, a tomada das rédeas do poder pelos grandes interesses, em detrimento dos poderes político e judicial, teria sempre de conduzir à atual imoralidade reinante na generalidade das sociedades nacionais.

Não admira, pois, a notícia ontem surgida na edição do The Wall Street Journal, segundo a qual o BES Miami estará a ser investigado por procuradores de Nova Iorque, acompanhados por um juiz federal e por um júri federal, por suspeitas de lavagem de dinheiro que poderá ter beneficiado um empresário venezuelano e com intervenções noutros Estados, incluindo a Líbia do assassinado Kadafi. Pensam agora os investigadores norte-americanos que, perante as sanções aplicadas há três anos aos bancos líbios, os executivos do BES terão facilitado transferências bancárias, que tiraram dinheiro para fora da Líbia, mormente para as unidades do BES na Suíça e no Dubai. Veremos o que irá ser apurado, sendo evidente que as autoridades norte-americanas, por todas as razões, são incomensuravelmente mais eficazes que as nossas.

Neste sentido, teve António Marinho e Pinto a mais cabal razão, ao afirmar ontem que a prisão preventiva de José Sócrates não mancha a dignidade de todos os políticos, havendo mesmo alguns bem piores que não estão na cadeia. Tudo aponta para que assim seja, embora também para a existência de muito mais e muito pior que o que agora se indicia como tendo sido praticado pelo nosso antigo Primeiro-Ministro. Temos que esperar.

Mas a verdadeira razão desta mancha em expansão nas atuais sociedades foi a apontada pelo Papa Francisco na sua recente visita à Turquia: o deus dinheiro. Um falso deus – dinheiro – que já colocou o mundo numa III Guerra Mundial, de que o ISIS é apenas um dos exércitos que atualmente já luta na mesma. Uma guerra que decorre em pedaços, em capítulos e por todos os lugares.

Como referiu o Papa Francisco e com toda a objetividade – e como os portugueses conhecem bem tal realidade... –, os dirigentes políticos pretendem salvar este sistema onde o deus dinheiro está no centro e não a pessoa. Porque o que é central neste sistema (desumano e criminoso) é o terrível tráfico de armas, um dos negócios mais fortes da atualidade, com os conflitos a multiplicarem-se à custa das armas que são dadas.

Designando, com toda a razão, o tráfico de armas como um verdadeiro mistério, Francisco I veio agora dizer ao mundo que a Síria só tinha armas químicas porque houve quem as vendesse. Talvez os que, quando conveio, de pronto apontaram a Síria como seu possuidor. Uma passagem que logo me trouxe ao pensamento as obras da série Tintim, que Hergé nos deixou para todo o sempre. Por fim, a vontade expressa pelo Papa Francisco de reunificar a Igreja Católica romana com as ortodoxas. Pretende agora Francisco I encontrar-se com o seu homólogo moscovita, o que tem vindo a ser dificultado pela guerra que o Ocidente tem vindo a alimentar contra a Rússia, que se pretendia que continuasse a consentir na sua submissão aos grandes interesses das multinacionais ocidentais.

**A corrupção que hoje alastra por todo o mundo, em particular entre nós, deve-se à progressiva implantação do modelo neoliberal, onde só o deus dinheiro importa e onde as pessoas valem cada vez menos. Uma sociedade onde o poder político, apregoadamente democrático e representativo, só o é, de facto, dos detentores do dinheiro.**

**ALTERAR ESTILOS DE VIDA**

AUGUSTO MACHADO

**U**ma sondagem feita recentemente diz-nos que a maioria dos portugueses faz rastreios regularmente, mas esquece-se de adotar um estilo de vida saudável e desconhece ou ignora os testes realmente aconselhados, eis as principais conclusões dum inquérito feito pela DECO onde foram analisados 1266 questionários preenchidos por uma amostra da população entre os 25 e os 69 anos.

Sabemos que todos os anos, milhares de vidas são salvas através da realização de rastreios de saúde. Doenças muito graves e até mortais podem ser prevenidas ou até curadas se detetadas numa fase inicial. Por isso, as autoridades apostam em ações de rastreio, que garantem mais saúde e menos gastos para o sistema. Mas, nem tudo é positivo, quando realizados indiscriminadamente, os rastreios também apresentam desvantagens, como a exposição desnecessária a produtos químicos e/ou radiações, passando por ansiedade, falsas sensações de segurança e o consumo em excesso de produtos médicos. O rastreio tem a utilidade de identificar determinadas doenças em pessoas sem sinais ou sintomas. É uma intervenção que pode reduzir a mortalida-

de ou eliminar a progressão da doença.

Mas, num universo tão vasto como o da saúde humana, é impossível, e até desaconselhável rastrear todas as doenças em todas as pessoas. As indicações da Organização Mundial de Saúde recomendam a toda a população o rastreio generalizado apenas de três doenças: os cancros do colo do útero, da mama, e colorrectal. Ao nível individual, outros rastreios justificam-se quando há fatores de risco identificados, como são, no caso do cancro, a ocorrência prévia da doença ou de sintomas, ou um histórico familiar de problemas oncológicos. É de lembrar que rastreios não substituem estilo de vida saudável. Em média, os inquiridos pensam que têm uma probabilidade de 40% de virem a sofrer de cancro (probabilidade conhecida para Portugal é de 24%).

Esta é a doença a que se sentem mais vulneráveis, logo a seguida de problemas do foro cardiovascular, como AVC, ataque cardíaco ou hipertensão arterial. Contudo, a consciência dos riscos não significa que adotem hábitos de vida saudáveis, como a prática de atividade física de forma continuada ou a aposta numa dieta mais equilibrada. Apenas um quarto dos inquiridos indicou a escolha de uma alimentação saudável como forma mais importante de prevenir doenças oncológicas.

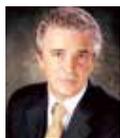
Criou-se o mito de que a medicina previne todos os males... E porquê? É difícil responder. Mas alguns profissionais de Medicina Geral e Familiar tentam explicar quais são os riscos: “No que diz respeito aos fármacos, as pessoas já vão tendo a ideia de que há sempre o risco de efeitos secundários. Hoje, com os exames médicos já não é assim, com as novas tecnologias conseguimos olhar para dentro do corpo com uma resolução de imagem muito grande e detetamos as alterações sem significado clínico.”

Pelo sim, pelo não, como diz o provérbio: Mais vale prevenir...

Siga um estilo de vida saudável e não falhe, isto é, se entender que vale a pena, os rastreios recomendados pelo Serviço Nacional de Saúde, pedindo ao seu médico informação sobre os exames a fazer, incluindo os respetivos riscos e benefícios.

**Em caso de existência anterior da doença, de histórico familiar, ou na presença de sintomas suspeitos, fale com o médico sobre a possibilidade de realizar outros testes, a fim de despistar a doença. Nem sempre os rastreios são indicados, mas, quando aplicados corretamente, podem fazer a diferença entre a morte e a vida.**

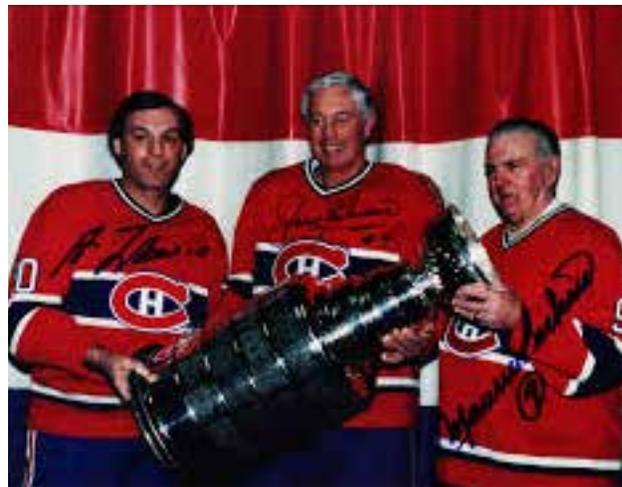
# HOMENAGEM A JEAN BÉLIVEAU



MANUEL DE SEQUEIRA RODRIGUES

**J**ean Béliveau “o líder” dos “Canadiens de Montréal”, jogador profissional em hóquei no gelo na liga profissional esportiva NHL (National Hockey League), e aclamado número 4, atualmente desempenhava as funções de administrador do “Canadiens de Montréal”.

Recuperou várias vezes dos sinais de inquietação da sua saúde nos últimos anos e fossem quais fossem as circunstâncias... Mantinha-se sereno. A nossa conversa de vizinhos e amigos saltava “du Canadiens” para o sol do Algarve e o vinho do Porto, tinha sempre uma mensagem de solidariedade para a comunidade portuguesa. “São trabalhadores e bons desportistas”. Foi com tristeza que recebi a notícia da sua morte no



dia 2 de dezembro.

A vida que levava foi uma doçura na sua família e da qual era inseparável, da sua mulher Élisabeth, sua filha Hélène e netas, Mylène e Magalie, pou-

co dados a acontecimentos sociais.

O seu espírito de missão terminou, mas o seu exemplo fica gravado na história do Québec.

## JEAN BELIVEAU

Career statistics for the legendary Montreal Canadiens captain:

### REGULAR SEASON

|                    |       |
|--------------------|-------|
| Games played       | 1,125 |
| Goals              | 507   |
| Assists            | 712   |
| Points             | 1,219 |
| Penalty mins.      | 1,029 |
| NHL seasons played | 20    |
| League MVP awards  | 2     |

### PLAYOFFS

|               |     |
|---------------|-----|
| Games played  | 162 |
| Goals         | 79  |
| Assists       | 97  |
| Points        | 176 |
| Penalty mins. | 211 |
| Stanley Cups  | 10  |



## O PROGRAMA QUE DIVULGA OS ACONTECIMENTOS DA COMUNIDADE PORTUGUESA DE MONTREAL

### HORÁRIO

|              |             |
|--------------|-------------|
| QUINTA-FEIRA | ÀS 20H00    |
| SEXTA-FEIRA  | ÀS 1H00 (R) |
| SÁBADO       | ÀS 9H00     |
| DOMINGO      | ÀS 1H00 (R) |

### PROGRAMA DA SEMANA

QUINTA-FEIRA 11 DE DEZEMBRO

- José de Melo explica a boa forma de embalar a carne

SÁBADO 13 DE DEZEMBRO

- Recolha de fundo em Ste Thérèse para um jovem nos Açores

BELL: 990 VIDÉOTRON: 255

WWW.MONTREALMAGAZINE.TV

514-993-9047

# LIGA DOS CAMPEÕES

| GRUPO A           | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|-------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-ATLÉTICO MADRID | 6 | 4 | 1 | 1 | 14 | 3  | 13 |
| 2-JUVENTUS        | 6 | 3 | 1 | 2 | 7  | 4  | 10 |
| 3-OLYMPIACOS      | 6 | 3 | 0 | 3 | 10 | 13 | 9  |
| 4-MALMÖ           | 6 | 1 | 0 | 5 | 4  | 15 | 3  |

Juventus 0 - 0 Atletico Madrid  
Olympiakos 4 - 2 Malmo FF

| GRUPO B              | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|----------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-REAL MADRID        | 6 | 6 | 0 | 0 | 16 | 2  | 18 |
| 2-FC BASEL           | 6 | 2 | 1 | 3 | 7  | 8  | 7  |
| 3-LIVERPOOL          | 6 | 1 | 2 | 3 | 5  | 9  | 5  |
| 4-LUDOGORETS RAZGRAD | 6 | 1 | 1 | 4 | 5  | 14 | 4  |

Liverpool 1 - 1 Basel  
Real Madrid 4 - 0 PFC Ludogorets Razgrad

| GRUPO C            | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|--------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-MONACO           | 6 | 3 | 2 | 1 | 4  | 1  | 11 |
| 2-BAYER LEVERKUSEN | 6 | 3 | 1 | 2 | 7  | 4  | 10 |
| 3-ZENIT            | 6 | 2 | 1 | 3 | 4  | 6  | 7  |
| 4-BENFICA          | 6 | 1 | 2 | 3 | 2  | 6  | 5  |

Benfica 0 - 0 Bayer Leverkusen  
Monaco 2 - 0 Zenit St. Petersburg

| GRUPO D             | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|---------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-BORUSSIA DORTMUND | 6 | 4 | 1 | 1 | 14 | 4  | 13 |
| 2-ARSENAL           | 6 | 4 | 1 | 1 | 15 | 8  | 13 |
| 3-ANDERLECHT        | 6 | 1 | 3 | 2 | 8  | 10 | 6  |
| 4-GALATASARAY       | 6 | 0 | 1 | 5 | 4  | 19 | 1  |

Borussia Dortmund 1 - 1 Anderlecht  
Galatasaray 1 - 3 Arsenal

| GRUPO E           | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|-------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-BAYERN MÜNCHEN  | 5 | 4 | 0 | 1 | 13 | 4  | 12 |
| 2-ROMA            | 5 | 1 | 2 | 2 | 8  | 12 | 5  |
| 3-CSKA MOSKVA     | 5 | 1 | 2 | 2 | 6  | 10 | 5  |
| 4-MANCHESTER CITY | 5 | 1 | 2 | 2 | 7  | 8  | 5  |

CSKA Moskva 1-1 Roma  
Manchester City 3-2 B. München  
B. München 10/12 14:45 CSKA Moskva  
Roma 10/12 14:45 Manchester City

| GRUPO F     | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|-------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-PARIS SG  | 5 | 4 | 1 | 0 | 9  | 4  | 13 |
| 2-BARCELONA | 5 | 4 | 0 | 1 | 12 | 4  | 12 |
| 3-AJAX      | 5 | 0 | 2 | 3 | 4  | 10 | 2  |
| 4-APOEL     | 5 | 0 | 1 | 4 | 1  | 8  | 1  |

APOEL 0-4 Barcelona  
Paris SG 3-1 Ajax  
Ajax 10/12 14:45 APOEL  
Barcelona 10/12 14:45 Paris SG

| GRUPO G      | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|--------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-CHELSEA    | 5 | 3 | 2 | 0 | 14 | 2  | 11 |
| 2-SPORTING   | 5 | 2 | 1 | 2 | 11 | 9  | 7  |
| 3-SCHALKE 04 | 5 | 1 | 2 | 2 | 8  | 14 | 5  |
| 4-MARIBOR    | 5 | 0 | 3 | 2 | 4  | 12 | 3  |

Sporting 3-1 Maribor  
Schalke 04 0-5 Chelsea  
Chelsea 10/12 14:45 Sporting  
Maribor 10/12 14:45 Schalke 04

| GRUPO H            | J | V | E | D | GM | GS | P  |
|--------------------|---|---|---|---|----|----|----|
| 1-FC PORTO         | 5 | 4 | 1 | 0 | 15 | 3  | 13 |
| 2-SHAKHTAR DONETSK | 5 | 2 | 2 | 1 | 14 | 3  | 8  |
| 3-ATHLETIC         | 5 | 1 | 1 | 3 | 3  | 6  | 4  |
| 4-BATE BORISOV     | 5 | 1 | 0 | 4 | 2  | 22 | 3  |

BATE Borisov 0-3 FC Porto  
Shakhtar Donetsk 0-1 Athletic  
FC Porto 10/12 14:45 Shakhtar Donetsk  
Athletic 10/12 14:45 BATE Borisov

## EUROPA LEAGUE

**GRUPO E:**  
PSV 1-0 Estoril Praia  
Estoril Praia 2-0 Panathinaikos  
Dynamo Moskva 1-0 Estoril Praia  
Estoril Praia 3-3 PSV  
Panathinaikos 11/12 18:00 Estoril Praia

**GRUPO J:**  
Rio Ave 0-3 Dynamo Kyiv  
Aalborg BK 1-0 Rio Ave  
Steaua Bucuresti 2-1 Rio Ave  
Rio Ave 2-2 Steaua Bucuresti  
Dynamo Kyiv 2-0 Rio Ave  
Rio Ave 11/12 20:05 Aalborg BK

# CARRO CAI NO MEIO DA BANCADA EM JOGO DA NBA

Foi durante um jogo da NBA, enquanto as equipas de basquetebol dos Portland Trail Blazers e dos Indiana Pacers, que um 'carro' publicitário caiu em cima dos adeptos. Assista ao momento em que os adeptos ficaram surpreendidos. Durante um jogo da NBA, em Portland, as equipas de basquetebol dos Portland Trail Blazers e dos Indiana Pacers defrontavam-se, mas tudo parou quando um 'veículo' publicitário (de ar) da Ford caiu mesmo no meio da bancada. Os adeptos levaram um valente susto, mas ninguém ficou ferido. Mas não foi por isso que o jogo foi interrompido. A primei-

ra parte do jogo continuou com o veículo no meio dos adeptos. Por norma o enor-

bancada. Ainda assim, não foi por causa do carro que os jogadores se distraíram



me 'balão' da Ford, anda em círculos pelo pavilhão, mas acabou por cair numa

e os da casa venceram aos Pacers por 88-82.

# JESUS PODE FICAR SEM TANGO

Gaitán, Salvio e Enzo Pérez com muito mercado. Treinador até

zão pela qual Jorge Jesus até se arrisca a perder o influente trio já em janeiro, durante

à carga, mostrando-se disposto a garantir finalmente a contratação do médio. E segundo notícias em Espanha, Peter Lim, novo dono do clube, pode tentar contratar também Gaitán.



pode perder os jogadores já em janeiro.

Figuras na formação orientada por Jorge Jesus, Gaitán, Salvio e Enzo Pérez estão a ser alvo de forte cobiça, ra-

a próxima abertura do mercado de transferências.

O camisola 35 esteve perto de trocar a Luz pelo Valência no início da época e agora o emblema che volta

O extremo renovou recentemente contrato com o Benfica mas baixou a cláusula de rescisão para 35 milhões de euros, sendo cobiçado ainda por Manchester United ou Mónaco. Já Salvio, protegido por uma cláusula de 60 milhões, tem muito mercado em Itália, mas é alvo sobretudo do Zenit de André Villas-Boas.

# CAMPEONATOS EUROPEUS - CLASSIFICAÇÃO

**ESPAÑA LIGA BBVA**

|                   | P  | J  | V  | E | D |
|-------------------|----|----|----|---|---|
| 1-Real Madrid     | 36 | 14 | 12 | 0 | 2 |
| 2-Barcelona       | 34 | 14 | 11 | 1 | 2 |
| 3-Atlético Madrid | 32 | 14 | 10 | 2 | 2 |
| 4-Sevilla         | 29 | 14 | 9  | 2 | 3 |
| 5-Valencia        | 25 | 14 | 7  | 4 | 3 |
| 6-Villarreal      | 24 | 14 | 7  | 3 | 4 |
| 7-Málaga          | 24 | 14 | 7  | 3 | 4 |
| 8-Celta de Vigo   | 20 | 14 | 5  | 5 | 4 |
| 9-Eibar           | 19 | 14 | 5  | 4 | 5 |
| 10-Athletic       | 18 | 14 | 5  | 3 | 6 |
| 11-Rayo Vallecano | 17 | 14 | 5  | 2 | 7 |
| 12-Getafe         | 15 | 14 | 4  | 3 | 7 |
| 13-Espanyol       | 14 | 14 | 3  | 5 | 6 |
| 14-Real Sociedad  | 13 | 14 | 3  | 4 | 7 |
| 15-Levante        | 13 | 14 | 3  | 4 | 7 |
| 16-Granada        | 12 | 14 | 2  | 6 | 6 |
| 17-Almería        | 10 | 14 | 2  | 4 | 8 |
| 18-Córdoba        | 10 | 14 | 1  | 7 | 6 |
| 19-Elche          | 10 | 14 | 2  | 4 | 8 |
| 20-Deportivo      | 10 | 14 | 2  | 4 | 8 |

**INGLATERRA PREMIER LEAGUE**

|                   | P  | J  | V  | E | D |
|-------------------|----|----|----|---|---|
| 1-Chelsea         | 36 | 15 | 11 | 3 | 1 |
| 2-Manchester City | 33 | 15 | 10 | 3 | 2 |
| 3-Manchester U.   | 28 | 15 | 8  | 4 | 3 |
| 4-West Ham        | 27 | 15 | 8  | 3 | 4 |
| 5-Southampton     | 26 | 15 | 8  | 2 | 5 |
| 6-Arsenal         | 23 | 15 | 6  | 5 | 4 |
| 7-Newcastle       | 23 | 15 | 6  | 5 | 4 |
| 8-Swansea City    | 22 | 15 | 6  | 4 | 5 |
| 9-Liverpool       | 21 | 15 | 6  | 3 | 6 |
| 10-Tottenham      | 21 | 15 | 6  | 3 | 6 |
| 11-Aston Villa    | 19 | 15 | 5  | 4 | 6 |
| 12-Everton        | 18 | 15 | 4  | 6 | 5 |
| 13-Stoke City     | 18 | 15 | 5  | 3 | 7 |
| 14-Sunderland     | 15 | 15 | 2  | 9 | 4 |
| 15-Crystal Palace | 14 | 15 | 3  | 5 | 7 |
| 16-West Bromwich  | 14 | 15 | 3  | 5 | 7 |
| 17-QPR            | 14 | 15 | 4  | 2 | 9 |
| 18-Hull City      | 13 | 15 | 2  | 7 | 6 |
| 19-Burnley        | 12 | 15 | 2  | 6 | 7 |
| 20-Leicester City | 10 | 15 | 2  | 4 | 9 |

**FRANÇA LIGUE 1**

|                   | P  | J  | V  | E | D  |
|-------------------|----|----|----|---|----|
| 1-Marseille       | 38 | 17 | 12 | 2 | 3  |
| 2-Paris SG        | 37 | 17 | 10 | 7 | 0  |
| 3-Lyon            | 33 | 17 | 10 | 3 | 4  |
| 4-Saint-Étienne   | 32 | 17 | 9  | 5 | 3  |
| 5-Bordeaux        | 31 | 17 | 9  | 4 | 4  |
| 6-Rennes          | 28 | 17 | 8  | 4 | 5  |
| 7-Monaco          | 26 | 17 | 7  | 5 | 5  |
| 8-Montpellier     | 24 | 17 | 7  | 3 | 7  |
| 9-Nantes          | 24 | 17 | 6  | 6 | 5  |
| 10-Stade de Reims | 22 | 17 | 6  | 4 | 7  |
| 11-Nice           | 21 | 17 | 6  | 3 | 8  |
| 12-Toulouse       | 20 | 17 | 6  | 2 | 9  |
| 13-Metz           | 19 | 17 | 5  | 4 | 8  |
| 14-Évian TG       | 19 | 16 | 6  | 1 | 9  |
| 15-Lille          | 18 | 16 | 4  | 6 | 6  |
| 16-Guingamp       | 18 | 17 | 6  | 0 | 11 |
| 17-Lorient        | 17 | 17 | 5  | 2 | 10 |
| 18-Lens           | 15 | 17 | 4  | 3 | 10 |
| 19-Caen           | 14 | 17 | 3  | 5 | 9  |
| 20-Bastia         | 14 | 17 | 3  | 5 | 9  |

**ITÁLIA SERIE A**

|                   | P  | J  | V  | E | D  |
|-------------------|----|----|----|---|----|
| 1-Juventus        | 35 | 14 | 11 | 2 | 1  |
| 2-Roma            | 32 | 14 | 10 | 2 | 2  |
| 3-Genoa           | 26 | 14 | 7  | 5 | 2  |
| 4-Sampdoria       | 25 | 14 | 6  | 7 | 1  |
| 5-Napoli          | 24 | 14 | 6  | 6 | 2  |
| 6-Lazio           | 23 | 14 | 7  | 2 | 5  |
| 7-Milan           | 21 | 14 | 5  | 6 | 3  |
| 8-Udinese         | 21 | 14 | 6  | 3 | 5  |
| 9-Fiorentina      | 20 | 14 | 5  | 5 | 4  |
| 10-Sassuolo       | 19 | 14 | 4  | 7 | 3  |
| 11-Palermo        | 18 | 14 | 4  | 6 | 4  |
| 12-Internazionale | 17 | 14 | 4  | 5 | 5  |
| 13-Empoli         | 15 | 14 | 3  | 6 | 5  |
| 14-Atalanta       | 14 | 14 | 3  | 5 | 6  |
| 15-Hellas Verona  | 14 | 14 | 3  | 5 | 6  |
| 16-Chievo         | 13 | 14 | 3  | 4 | 7  |
| 17-Torino         | 13 | 14 | 3  | 4 | 7  |
| 18-Cagliari       | 11 | 14 | 2  | 5 | 7  |
| 19-Cesena         | 8  | 14 | 1  | 5 | 8  |
| 20-Parma          | 6  | 14 | 2  | 0 | 12 |

**ALEMANHA BUNDESLIGA**

|                  | P  | J  | V  | E | D |
|------------------|----|----|----|---|---|
| 1-B. München     | 36 | 14 | 11 | 3 | 0 |
| 2-VfL Wolfsburg  | 29 | 14 | 9  | 2 | 3 |
| 3-FC Augsburg    | 24 | 14 | 8  | 0 | 6 |
| 4-Schalke 04     | 23 | 14 | 7  | 2 | 5 |
| 5-B. Leverkusen  | 23 | 14 | 6  | 5 | 3 |
| 6-B. M'gladbach  | 23 | 14 | 6  | 5 | 3 |
| 7-E. Frankfurt   | 21 | 14 | 6  | 3 | 5 |
| 8-TSG 1899       | 20 | 14 | 5  | 5 | 4 |
| 9-Hannover 96    | 19 | 14 | 6  | 1 | 7 |
| 10-SC Paderborn  | 17 | 14 | 4  | 5 | 5 |
| 11-FSV Mainz     | 16 | 14 | 3  | 7 | 4 |
| 12-FC Köln       | 15 | 14 | 4  | 3 | 7 |
| 13-Hamburger SV  | 15 | 14 | 4  | 3 | 7 |
| 14-B. Dortmund   | 14 | 14 | 4  | 2 | 8 |
| 15-Hertha BSC    | 14 | 14 | 4  | 2 | 8 |
| 16-SC Freiburg   | 13 | 14 | 2  | 7 | 5 |
| 17-W. Bremen     | 13 | 14 | 3  | 4 | 7 |
| 18-VfB Stuttgart | 12 | 14 | 3  | 3 | 8 |

# FC PORTO E SPORTING APROVEITAM EMPATE NO DÉRBI MINHOTO

Não se pode dizer que nos jogos mais apetecíveis da jornada 12 da Liga tenham mostrado surpresas, mas permitiram, com esta conjugação, que o FC Porto ultrapassasse o V. Guimarães, no segundo posto, e que o Sporting fi-

nino, que seria selado com um resultado de 1-3.

No sábado, o Gil teve um pouco mais de esperança, depois do empate em Vila do Conde, sem golos.

O Benfica confirmou liderança e o favoritismo sobre o Belenenses, vencendo o

Paulo Fonseca a sua primeira derrota como treinador dos pacenses (primeira passagem incluída), em jogos para a Liga, sem ser com Benfica ou FC Porto. Notável. O Penafiel «ressuscitou» daquela goleada 1-6 com o Sp. Braga, vencendo



zesse o mesmo ao Sp. Braga, no quarto lugar.

A jornada começou com um Boavista-Sporting, duelo que há uma década poderia ser para o título, mas que mostrou, como se esperava a clara superioridade dos leões sobre os axadrezados.

O Sporting demorou a marcar, mas um gol de Carrillo, aos 53, abriu caminho ao esperado triunfo leo-

duelo lisboeta, na Luz, por 3-0. Na Amoreira, o Estoril reforçou tendência de recuperação, vencendo o V. Setúbal, por 1-0. Em Coimbra, o FC Porto passou fácil em Coimbra, por 0-3, com bis de Jackson e outro de Herrera. No domingo, o Paços perdeu em Moreira de Cónegos, colocando o Moreirense ainda mais confortável na tabela e impondo a

em Arouca (0-1). Em Braga, o dérbi minhoto acabou sem golos e isso custou a cada uma das equipas a queda de um posto na tabela: o V. Guimarães é agora terceiro, o Sp. Braga está em quinto.

A jornada fechou com vitória clara (3-0, três na segunda parte) do Nacional sobre o Marítimo, no dérbi madeirense que premiou os 104 anos dos nacionalistas.

## TVI TRANSMITE JOGOS DA TAÇA DA LIGA ATÉ À ÉPOCA 2015/16

A Liga Portuguesa de Futebol Profissional (LPFP) estabeleceu um acordo com o operador de televisão TVI para a transmissão da Taça da Liga nas épocas 2014/15 e 2015/16, anunciou hoje o organismo.

“A TVI irá transmitir, em canal aberto, oito jogos da competição (cinco jogos da 3.ª fase, as duas meias-finais e a final)”, refere em comunicado a LPFP, recordando que a primeira jornada da 3.ª fase da Taça da Liga está agendada para os dias 28, 29 e 30 de dezembro. O sorteio da 3.ª fase da Taça da Liga, que já inclui as equipas da

I Liga classificadas até ao 10.º lugar em 2013/14, decorre a 10 de dezembro, na sede da LPFP, no Porto. Aos oito clubes apurados na 2.ª fase da Taça da Liga -- Arouca, União da Madeira, Gil Vicente, Moreirense, Belenenses, Sporting da Covilhã, Boavista e Rio Ave -, juntam-se as equipas classificadas nos 10 primeiros lugares da I Liga em 2013/14. Benfica -- detentor do troféu, após vencer na final com o Rio Ave (2-0) -, Sporting, FC Porto, Estoril, Nacional, Marítimo, Vitória de Setúbal, Académica, Sporting de Braga e Vitória de Guimarães são os clubes

que já estavam qualificados fruto da classificação. As 18 equipas que integram a 3.ª fase da Taça da Liga serão distribuídas por quatro grupos, dois com quatro equipas e dois com cinco. As datas oficiais para a realização da 3.ª fase são as seguintes: 1.ª jornada (28, 29 e 30 de dezembro); 2.ª jornada (14 e 15 de janeiro de 2015); 3.ª jornada (21 e 21 de janeiro); 4.ª jornada (28 e 29 de janeiro); e 5.ª jornada (04 e 05 de fevereiro). O sorteio da 3.ª fase da Taça da Liga está marcado para as 12:30 de 10 de dezembro, na sede da Liga Portuguesa de Futebol Profissional, no Porto.

|                  | P  | J  | V  | E | D | GM | GS |
|------------------|----|----|----|---|---|----|----|
| 1-Benfica        | 31 | 12 | 10 | 1 | 1 | 28 | 7  |
| 2-FC Porto       | 28 | 12 | 8  | 4 | 0 | 27 | 5  |
| 3-V. Guimarães   | 27 | 12 | 8  | 3 | 1 | 22 | 9  |
| 4-Sporting       | 23 | 12 | 6  | 5 | 1 | 24 | 11 |
| 5-SC Braga       | 22 | 12 | 6  | 4 | 2 | 21 | 8  |
| 6-Belenenses     | 21 | 12 | 6  | 3 | 3 | 15 | 14 |
| 7-P. Ferreira    | 19 | 12 | 5  | 4 | 3 | 16 | 13 |
| 8-Rio Ave        | 18 | 12 | 5  | 3 | 4 | 19 | 15 |
| 9-Moreirense     | 16 | 12 | 4  | 4 | 4 | 10 | 11 |
| 10-Marítimo      | 15 | 12 | 5  | 0 | 7 | 19 | 18 |
| 11-Estoril Praia | 14 | 12 | 3  | 5 | 4 | 17 | 21 |
| 12-Nacional      | 12 | 12 | 3  | 3 | 6 | 10 | 13 |
| 13-V. Setúbal    | 11 | 12 | 3  | 2 | 7 | 8  | 20 |
| 14-Boavista      | 10 | 12 | 3  | 1 | 8 | 8  | 25 |
| 15-Arouca        | 9  | 12 | 2  | 3 | 7 | 6  | 19 |
| 16-Académica     | 8  | 12 | 1  | 5 | 6 | 7  | 17 |
| 17-Penafiel      | 7  | 12 | 2  | 1 | 9 | 8  | 25 |
| 18-Gil Vicente   | 5  | 12 | 0  | 5 | 7 | 7  | 21 |

| RESULTADOS                   | 13ª JORNADA - HORAS DE MONTREAL      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| Boavista 1-3 Sporting        | V. Setúbal - Boavista 12/12 15:30    |
| Rio Ave 0-0 Gil Vicente      | Penafiel - Nacional 13/12 11:00      |
| Benfica 3-0 Belenenses       | Gil Vicente - Académica 13/12 11:00  |
| Estoril Praia 1-0 V. Setúbal | P. Ferreira Arouca 13/12 11:00       |
| Académica 0-3 FC Porto       | Belenenses - SC Braga 13/12 15:15    |
| Arouca 0-1 Penafiel          | V. Guimarães - Rio Ave 14/12 11:00   |
| Moreirense 2-0 P. Ferreira   | Sporting - Moreirense 14/12 13:00    |
| SC Braga 0-0 V. Guimarães    | FC Porto - Benfica 14/12 15:00       |
| Nacional 3-0 Marítimo        | Marítimo - Estoril Praia 14/12 15:00 |

|                  | P  | J  | V  | E | D  | GM | GS |
|------------------|----|----|----|---|----|----|----|
| 1-UD Oliveirense | 36 | 18 | 10 | 6 | 2  | 24 | 16 |
| 2-Freamunde      | 34 | 18 | 10 | 4 | 4  | 21 | 9  |
| 3-Chaves         | 31 | 18 | 8  | 7 | 3  | 25 | 19 |
| 4-U. Madeira     | 30 | 18 | 8  | 6 | 4  | 25 | 16 |
| 5-Tondela        | 29 | 18 | 7  | 8 | 3  | 26 | 22 |
| 6-Benfica B      | 29 | 18 | 7  | 8 | 3  | 34 | 23 |
| 7-FC Porto B     | 28 | 18 | 8  | 4 | 6  | 28 | 19 |
| 8-V. Guimarães B | 27 | 18 | 8  | 3 | 7  | 34 | 26 |
| 9-Sp. Covilhã    | 26 | 18 | 7  | 5 | 6  | 26 | 20 |
| 10-Portimonense  | 26 | 18 | 6  | 8 | 4  | 21 | 18 |
| 11-Beira-Mar     | 24 | 18 | 7  | 3 | 8  | 23 | 26 |
| 12-Feirense      | 23 | 17 | 6  | 5 | 6  | 25 | 24 |
| 13-Sporting B    | 23 | 18 | 6  | 5 | 7  | 19 | 21 |
| 14-Farense       | 22 | 18 | 5  | 7 | 6  | 14 | 17 |
| 15-Olhansense    | 22 | 18 | 6  | 4 | 8  | 23 | 30 |
| 16-Leixões       | 21 | 18 | 6  | 3 | 9  | 20 | 27 |
| 17-Desp. Aves    | 21 | 18 | 5  | 6 | 7  | 19 | 26 |
| 18-Ac. Viseu     | 21 | 18 | 5  | 6 | 7  | 22 | 25 |
| 19-SC Braga B    | 20 | 18 | 5  | 5 | 8  | 23 | 27 |
| 20-Santa Clara   | 20 | 18 | 4  | 8 | 6  | 16 | 21 |
| 21-Oriental      | 19 | 18 | 4  | 7 | 7  | 19 | 23 |
| 22-Atlético CP   | 18 | 18 | 4  | 6 | 8  | 27 | 26 |
| 23-Marítimo B    | 15 | 17 | 4  | 3 | 10 | 16 | 33 |
| 24-Trofense      | 15 | 18 | 4  | 3 | 11 | 16 | 32 |

| RESULTADOS                   | 19ª JORNADA - HORAS DE MONTREAL        |
|------------------------------|--|
| V. Guimarães B 1-2 Ac. Viseu | Sporting B - FC Porto B 13/12 10:00    |
| Oriental 3-4 Sporting B      | Freamunde - Desp. Aves 13/12 12:00     |
| Desp. Aves 2-3 Chaves        | Marítimo B - V. Guimarães B 14/12 6:00 |
| Beira-Mar 1-2 Feirense       | UD Oliveirense - Oriental 14/12 6:15   |
| Farense 1-1 Marítimo B       | Atlético CP - Santa Clara 14/12 10:00  |
| Olhansense 1-0 Trofense      | Chaves - Olhanense 14/12 10:00         |
| Portimonense 1-1 Tondela     | Leixões - U. Madeira 14/12 10:00       |
| U. Madeira 0-0 Oliveirense   | SC Braga B - Benfica B 14/12 10:00     |
| Santa Clara 2-0 Leixões      | Tondela - Beira-Mar 14/12 10:00        |
| FC Porto B 1-1 Atlético CP   | Feirense - Sp. Covilhã 14/12 10:00     |
| Sp. Covilhã 4-0 SC Braga B   | Ac. Viseu - Farense 14/12 10:00        |
| Benfica B 1-1 Freamunde      | Trofense - Portimonense 14/12 10:00    |

| TAÇA DE PORTUGAL        | 2014/2015        |
|-------------------------|------------------|
| Oitavos-de-Final        |                  |
| Belenenses vs Freamunde | 2014-12-16 20:00 |
| Marítimo vs Oriental    | 2014-12-17 15:00 |
| Rio Ave vs Chaves       | 2014-12-17 15:00 |
| Nacional vs Santa Maria | 2014-12-17 15:00 |
| P. Ferreira vs Famacião | 2014-12-17 15:00 |
| Gil Vicente vs Penafiel | 2014-12-17 15:00 |
| Vizela vs Sporting      | 2014-12-17 20:00 |
| Benfica vs SC Braga     | 2014-12-18 20:00 |

| TAÇA DA LIGA                  | Segunda fase          |
|-------------------------------|-----------------------|
| Atlético CP (1-3) Gil Vicente | 1ª Mão 0-2 2ª Mão 1-1 |
| U. Madeira (6-4) P. Ferreira  | 4-2 2-2               |
| Tondela (1-2) Arouca          | 1-1 0-1               |
| Oriental (0-5) Boavista       | 0-0 0-5               |
| Ac. Viseu (3-3) Belenenses    | 3-1 0-2 (1-4) g.p.    |
| Sp. Covilhã (3-2) Penafiel    | 3-1 0-1               |
| Trofense (3-3) Moreirense     | 1-2 2-1 (4-5) g.p.    |
| Chaves (1-1) Rio Ave          | 1-1 0-0 (2-4) g.p.    |

| ESTADOS UNIDOS (MLS)        |
|-----------------------------|
| Final                       |
| LA Galaxy 2:1 NE Revolution |

# FIM-DE-SEMANA ATIVO, SORTEIO DO MUNDIAL FEMININO E A FINAL DA MLS



DANIEL LOUREIRO

**O**ultimo fim-de-semana foi rico em emoções no futebol deste lado do oceano. Houve o sorteio para o Mundial feminino e a final da MLS. Um sorteio simples à imagem do Canadá, representado por atletas femininas e Jason de Vos, ex-capitão da seleção masculina.



O sorteio até foi favorável para a equipa da casa. O Canadá jogará frente à China, Nova Zelândia e Holanda. O primeiro jogo será em Edmonton frente à China num jogo que inaugura o campeonato do Mundo, dia 6 de junho 2015. Um jogo que pode ser uma armadilha para o Canadá. A equipa caseira têm a melhor equipa mas a China não lhe fica muito atrás, como consta no ranking da FIFA. O segundo jogo frente à Nova Zelândia no dia 11 de Junho também em Edmonton. Este jogo será um reencontro entre John Hardman treinador canadiano e a sua antiga equipa, por pouco não foi no jogo de abertura. O ultimo jogo da fase de grupos será frente à Holanda em Montreal no dia 15 de Junho, jogo marcado para às 19h30 no Estádio Olímpico. No que toca a Montreal, o Brasil é a equipa escolhida para jogar no «Big O». O grupo do Brasil é a Coreia do Sul, Espanha e Costa Rica. O primeiro jogo em Montreal será o Espanha-Costa Rica no dia 9 de Junho

pelas 16h30. O primeiro jogo do Brasil seguirá este, pelas 19h30. O chamado grupo da morte é o grupo D com os Estados Unidos, favoritas à vitória, a Suécia, a Austrália e a Nigéria, campeãs de Sub-20 a ano passado aqui em Montreal. Três destas seleções estão no top-10 mundial e a Nigéria venceu o Mundial sub-20. Os campeões em título, o Japão, integram o grupo C com a Suíça, os Camarões e o Equador. O grupo B integra a Alemanha, a Costa do Marfim, a Noruega e a Tailândia. O grupo F disputa-se entre a França, a Inglaterra, a Colômbia e o México. Montreal receberá um jogo dos oitavos de final no dia 21 de Junho entre o primeiro do grupo F e o segundo do grupo E. Seguirá um quarto de final no dia 26 de Junho. Depois a primeira meia final também será no Estádio Olímpico no dia 30 de Junho. A final disputa-se em Vancouver no domingo 5 de Julho.

Na MLS, os LA Galaxy venceram um jogo louco frente ao Revolution da Nova Inglaterra por 2-1 com um golo no prolongamento de Robbie Keane, mítico avançado irlandês.

No ultimo jogo da carreira de Landon Donovan este consegue mais um título para Los Angeles. Donovan pode descansar em paz. Este jogador permitiu um evolução enorme do futebol na América do Norte. Obrigado Landon! José Gonçalves, jogador português do Revolution viu a sua equipa perder no jogo decisivo pela primeira vez na carreira. Zardes, apontado como substituto a Donovan, marcou o primeiro golo do encontro logo após o intervalo. Chris Tierney marcava o golo da igual-

dade aos 79 minutos para o Revolution. O clube do Nordeste americano volta a perder uma final depois de ter perdido em 2005, 2006 e 2007. A época da MLS foi uma bela incógnita este ano. Com belas surpresas como o Revolution ou o DC United que depois de ter ficado em ultimo lugar o ano passado foi primeiro da divisão Este. O Dallas também teve uma bela época. Pela negativa, o Impacto foi muito fraco este ano, talvez Marco Donadel venha trazer animo ao clube montrealense. O Toronto FC que voltou a desiludir os seus adeptos pelo sétimo ano consecutivo. O Dinamo de Houston também foi fraco este ano. 2015 será ano de renovação para



a liga, com as entradas do Orlando FC e do Nova Iorque FC, com Lampard e David Villa, nomes bem sonantes do futebol europeu. Que 2015 seja melhor que 2014 para o Impacto. Menos clãs e mais equipa. No final a forma de jogar da MLS vai melhorando e o Impacto têm de seguir o caminho de grandes clubes europeus, construir em torno da Academia.

**VIDENTE ARCANGEL PSYQHICO**

SOU ANGEOLGO E OCULTISTA DE NASCIMENTO. TENHO O PODER E A CAPACIDADE DE RETIRAR QUALQUER TIPO DE MALDADE, FEITIÇOS OU BRUXEDO. REALIZO LIMPEZAS ESPIRITUAIS, EXORCISMOS, CONJUIROS, REGRESSÕES E LIMPEZAS AO SEU CORPO, CASA E NEGÓCIO. (AQUÍ COMIGO É COMO SÃO TOMÉ "VER PARA CRER") GARANTIA TOTAL.

**CURO A IMPOTÊNCIA SEXUAL, ALCOOLISMO VICIO DE DROGAS**

*Lectura de Cartas Angelicales GRATUITA*

**ESPECIALISTA COM A MAGIA DO AMOR, O REGRESSO DO SER AMADO LIGADO, DOMINADO E CONJURADO PARA A VIDA E EM POUCO TEMPO NÃO IMPORTA COM QUEM ESTÁ, AONDE ESTÁ, O SEXO, IDADE, OU RELIGIÃO. ACORDOS ANGELICAIS E BOA SORTE COM SEGREDOS E MISTÉRIOS DA MÃE NATUREZA.**

**CASOS REAIS**

TUDO ERA ZANGAS, NADA LHE AGRADAVA E NÃO QUERIA NADA COMIGO. ABALOU DE CASA SEM NENHUM MOTIVO. VISITEI VARIAS PESSOAS PARA VER SE O PODIAM RECUPERAR E TUDO RESULTOU NEM FALSAS ILUSÕES. DECIDI ENTÃO POR A MINHA CONFIANÇA NOS ANJOS E NO ARCANJO, E NUMA SÓ SEMANA ELE RECUPEROU A MINHA MULHER. AGORA VIVEMOS COMO NOS TIVÉSSEMOS CONHECIDO PELA PRIMEIRA VEZ.

**ANTONIO**

**1212 BELANGER 514 449 0258**

**RÁDIO PORTUGALÍSSIMO**

**CFMB**

**Radio Montréal 1280 AM**

**PRODUTORA Rosa Velosa**

**CONTACTO PUBLICITÁRIO: 514.366.2888**

**LINHA ABERTA 514.483.2362**

**Domingo das 15h às 18h**

**35 York, Westmount**